

free mailing magazine for japanese residents & visitors

# パルティ

ココロ・カラダ・サイフがよるこぶ情報誌

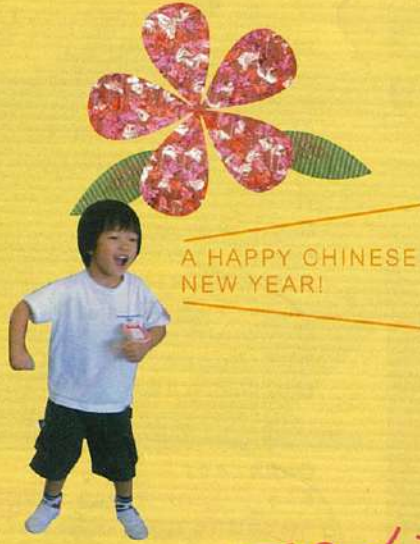
創刊15年目

毎月1日発行

MICA(P)052/11/2007

2

FEB. 2008  
VOL. 170



A HAPPY CHINESE  
NEW YEAR!



特集

幼稚園&インターナショナル・スクール

## バーチャル体験入園



第2特集・引越ガイド

無料送付お申し込みください

[www.parti.com.sg](http://www.parti.com.sg)

チャレンジャー!  
**朝日新聞**  
国際版

日本の毎日をお届けします

定価(1か月) **s\$110**  
MONTHLY RATE GST含む

### 定期購読申込書 SUBSCRIPTION ORDER FORM FAX: 6225-0709

申込部数 NUMBER OF COPIES	部	申込日 DATE OF ORDER	月 日	開始希望日 COMMENCEMENT DATE	月 日
お勤め先会社名 COMPANY NAME				TEL	FAX
お名前(ローマ字) FULL NAME	<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Ms				
配達先ご住所 DELIVERY ADDRESS	<input type="checkbox"/> 自宅 HOME	<input type="checkbox"/> 会社 OFFICE			
請求先ご住所 BILLING ADDRESS	<input type="checkbox"/> 上記と同じ SAME AS ABOVE		<input type="checkbox"/> 上記と別 OTHERS		
定価(1か月) MONTHLY RATE	<b>s\$110</b> (GST含む)		支払い方法 PAY BY	小切手 CHEQUE ※OCSからご案内します。3か月分の前払いとなります。	
お申し込み お問い合わせ PLEASE CONTACT	Asahi Shimbun International Pte. Ltd.			TEL: 6225-0667 FAX: 6225-0709	
	URL: <a href="http://www.asahi-np.com.sg">www.asahi-np.com.sg</a> EMAIL: <a href="mailto:info@asahi-np.com.sg">info@asahi-np.com.sg</a>				
	または OCS SINGAPORE			TEL: 6225-8288 FAX: 6220-8644	



**プロモーション**

U.S. MEAT PROMOTION  
**BEEF**  
 U.S. PORK

Marvelous U.S. Meats at SUN  
 3月17日(月)まで実施中

東京和食さん | Japanese Dining Sun  
 30 Victoria St CHIJIMES #02-01  
 ☎: 6336-3166  
 ランチ12:00~15:00(14:30L.O)  
 ディナー日~木・祝18:30~23:00(22:30L.O)  
 金土祝前日18:30~24:00(23:00L.O)  
 ※同プロモーションは、セントラル店、ウィーロック  
 プレイス店でも厳選メニューにて展開中。

ミートのデザート！

厳選された素材の味を生かした茹で  
 ぶた柚子胡椒だれは、箸で触れただけで  
 ほころぶほど柔らかい厚切り豚肉を、袖  
 子と胡椒のたれでさっぱりと、「一方、こ  
 ろろの団子の味噌グラタン焼きは、味噌  
 という和の素材とチーズを上手に牛肉団  
 子に絡ませた濃厚な味わい、シンプル  
 な血、奥行きのある血と緩急を付けた料理  
 たちが、ジュシーで味わい深いUSミ  
 ートの可能性を十分に引き出します。  
 肉料理に合うカリフォルニア産ワイン  
 もお目見え。ランチセットや会席も用意  
 されました。ちなみに会席の最後を飾る  
 のは、パティシエの池野さんによる、US

さん流・スタイリッシュな和食と  
 USミートの期間限定コラボ

澤井料理長の溢れる独創性にはいつも  
 感嘆せすにはいられない。新メニューや  
 プロモーションが登場するたびに、懐か  
 しいようで、斬新な和食を披露。今回は、  
 US産のポークとビーフを使い、30を超  
 える創作料理を期間限定で楽しませて  
 くれます。

<PR>

ハレの日のレストラン

{ 東京和食さん }  
 { Japanese Dining Sun }

1. US黒豚食べ盛り会席(75ドル)、デザートは、パイ  
ンと甘味ポークの巻巻き揚げとパニョライス。
2. アボカドとミニバーグの揚げポテト(11.80ドル)。
3. 半熟玉子の彩り黒豚丼(15.80ドル)。
4. トップワインの「ROBERT MONDAVI」はグラス  
9.80ドル、ボトル42.50ドル。
5. ランチのUS神戸ローズメンチカンと黄鶏羹(19.80  
ドル)、上質な牛肉だからこそ実現するソフトで  
ジューシーなメンチカツは必食。
6. 茹でぶた柚子胡椒だれ(12.80ドル)。
7. ころも団子の味噌グラタン焼き(16.80ドル)。



## ♡ レンタインデーに ふんわりやわらか とろけるトリュフ

### パティシエさんが教える シンプル・スイーツ・クッキング

プレゼントに  
大人気のトリュフ。  
作り方は簡単だけど、  
愛情を加えるのを  
忘れずに！  
大好きなあの人に、  
スイート・レンタイン。



#### 材料

- ダーク・クーベルチュールチョコレート 350g ●無塩バター 50g ●生クリーム 250cc ●ココア 適量
  - スノーパウダー(溶けない粉糖) 適量
- ※大人向けの場合、生クリーム225cc、UISキー25cc

#### 作り方

1. バターを常温に戻す。
  2. チョコレートを細かく切って、ボールの中に入れておく。
  3. 生クリームを沸騰させて、②のボールに加えて混ぜる。
  4. バターを少しずつ加える。
  5. ラップを直接生地にくっつけて、冷蔵庫で冷やす。
  6. 手で丸められるくらいの固さになったら、取り出す。
  7. バットにココアを敷きつけて、チョコレートを好みの形に丸めたら、ココアをまぶしながら形を整える。同様にスノーパウダーも行う。
  8. 冷蔵庫で冷やす。
- ※チョコレートとバターを加えた後は、混ぜ過ぎないように。  
 ※食べる15分くらい前に冷蔵庫から出すと一番美味しくいすよ。

池野夕佳子(いけの ゆかこ)  
 SUN with MOON JAPANESE DINING & CAFE  
 のパティシエとして、和の要素を取り入れた創作菓  
 子を手掛ける。子どものころから、お菓子職人だっ  
 たお母さんと一緒に洋菓子を作ることが好きだった。「誰でも作れる  
 簡単なレシピを紹介するので、ぜひみなで作ってみたい。」

今年あなたの休暇を特別なものにしてはどうですか?  
 Why not make your holiday really special this year?

今年あなたの休暇を特別な  
 ものにしてはどうですか?  
 ロックプールヴィラは、タイ  
 ブリークで休暇を過ごすあなたの  
 ための貸し別荘です。

www.rockpoolvilla.com  
 This has to be the place to stay in Phuket, Thailand!  
 Email: yasuko@rockpoolvilla.com Tel: +65 97320990  
 Luxury 5 star rental villa in Nannam the quiet South of Phuket Island  
 Built to a high specification and uniquely furnished throughout

バルティ

2 2008 Vol. 170  
 毎月1日発行 【Parti】

表紙のことは  
 by Isan gallery

SILK MINK WITH GLASS BEADS  
 まるで、ミンクの毛皮のような柔らかな手触りのショール。すでに、シルクのフリンジがふんだんに施され、ビーズのキラキラも豪華。

DOUBLE SUPPLEMENTARY WEAVE WITH GLASS BEADS  
 ダブル・サプリメント織技術により、伝統的なイカット織のテクニクとモダンなモチーフデザインを組み合わせました。  
<http://isangallery.jp>  
 ※シルクショールは花模様を使用しています。

Parti MICA(P)052/11/2007

Publisher Parti Pte Ltd  
 Blk 4 Jalan Bukit Ho Swee #01-158  
 Singapore 162004  
 info@parti.com.sg  
 TEL:6278-3622 FAX:6278-2517

Chief Editor Takamori Tetsuo

Sales Kawai Kenichiro kawai@parti.com.sg  
 Chayne Lim chayne@asahi-np.com.sg

Designer Akiyama Chiho

Writer Aoki Asami / Araki Akiko

Printer Innotech Communication Pte Ltd

02 シンプル・スイーツ・クッキング とろけるトリュフ	21 ハッピーチャイルドバース 産後のお手伝い
03 ハレの日のレストラン 東京和食さん	22 まんだりん面会話 過年お正月を過ごす
04 夢紀行 マダガスカル	25 在外やぶにらみ いつ目を合わせる?
06 特集 幼稚園&インターナショナル・スクール	26 にっぽん細見 明るいナショナル
16 第2特集 引越ガイド	27 ココロノケアルーム 人間関係
18 シンガポールの健康生活 不正出血の巻	28 伝言板 じゃらん2
19 時事刻々 ヒンズー寺院を中華街に訪ねる	30 イベント情報 2月のイベント
20 ブチ・ヨガ ストレス・ブレイク	31 インフォメーション Information



まるで民家のようなソアビナパーク。



すぐ近くまでやってくるシファカカたち。愛らしい動きがたまらない！

アフリカ大陸の南東、インド洋に浮かぶ不思議の島マダガスカル。ユニークな地形、独自の進化を遂げた動植物が未体験の興奮と安らぎをもたらす。

# マダガスカル

アンタナナリボ編  
キツネザルと  
動物園一家に  
出会う

パーティ編集部 青木麻美  
2008年1月、個人旅行でマダガスカルを訪れる。バンコクからマダガスカル航空で10時間半のフライト。

首都アンタナナリボには結構大きな動物園がある。しましま尻尾のワオキツネザルをはじめ、マダガスカルを代表する動物たちがいるが、立派な檻か、水で囲まれたサル島にいたので、直接触れ合うことはできない。そんな動物園に満足できずにいた私は、ひよんなことから知った、ガイドブックにも載っていない幻の動物園を訪問することになった。その動物園はソアビナ・パークといい、21km離れた隣町にあった。タクシーを飛ばしていくわけだが、たまたま拾った車がとつともなくオンボロだった。アンティックのおもちゃに魔法をかけて大きくなったようなフォルム。ハン

ドルの下には機械が剥き出した。そんなボンコツでも、町の喧噪を逃れ、郊外に出ると意外と走った。高原地帯に広がる田園風景が車窓を流れていく。車と同じくらい年をくった運転手は、ぶかーと煙草を吹かしながら、溝にはまったトラックを陽気に笑う。しかし、いよいよ隣町に着くと、アスファルトで舗装した道が途切れる。パークへの道は、デコボコの急な坂道で、運転手も真剣な表情に、四駆でも苦労しそうな道を突き進む。 やつとこのことで辿り着いたソアビナ・パークは、ちょっと庭の広い民家のようなどころだった。呆然とする私たち



お土産屋さんで見つけた人形。



ツィンバザザ動物園にいるワオキツネザル。



ソアビナパークにいるやんちゃな顔つきのキツネザル。

を迎えたのは穏やかな笑顔を湛えたマダガスカル人の普通のおじさん。彼はフランス語で何か言うと、よく通る口笛をピーピーと鳴らし始めた。ガイドさんでも呼んでいるのかなと待っている。なんと家の奥の木々からびよんびよんと跳ねながらやってくるキツネザルが3匹！ 真っ白い毛と横つ飛びで有名なシファカカだ。予期せぬサルの登場は、この旅で一番喜びに震えた瞬間であった。 口笛に導かれ、やってきたサルたち。それは飼育というよりも共存に近い関係に見えた。

町角で買ったバナナを差し出すと、長い手がゆるいカーブを描きながら伸びてきてバナナをすっと取る。夢にまで見た触れ合い。夢中になって、はしゃぎ、写真を撮っていると、さっきのおじさんが走ってきた。ポケットから取り出したのは、赤茶色の薄皮に包まれたナッツ。それをてのひらに載せ、そっとサルの顔の前で開く。どうやらナッツはサルたちの大好物らしく、サルはおおごとまるい目を一層まるくして覗きこみ、その手で私の手首を押さえ、てのひらに口を付けてナッツを食へ始めた。サルの手はまるでネコの肉球のようにフニフニと柔らかい。その動きは好物を前にしても緩慢で、とろけてしまいうような可愛さだった。 サルと遊んでいると、おじさんの



野生のカメレオン。



ソアビナパークの子どもたち。

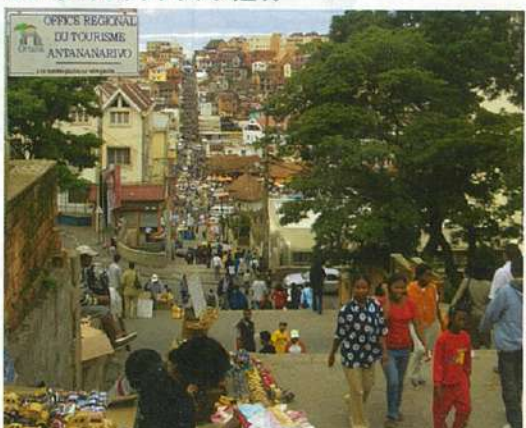
子どもらしき男の子たちがブリキの車に紐を付けて、庭をぐるぐると回っていた。私たちの近くを通り過ぎるときだけは、はにかむような笑顔を見せて去っていく。色の褪せたパラルソルの下では、お母さんがなにか手作業をしているようだ。

大満足で園を一周して帰っていると、運転手が車のバンパーを開けて顔を突っ込んでいる。ずつと修理をしていたらしい。その様子を子どもたちが覗きこんでいた。 明日客が来るとも限らない幻のような動物園だったが、ヒトもサルも「客だ！客だ！」と喜び勇んで迎えるでもなく、日常のなかでちよこつとだけ私たちに付き合ってくれた感じが印象的だった。いや、本心は分からない。だけど、マダガスカル特有ののんびりとした空気はとても居心地がよかった。 ボンコツタクシーに乗って帰る。動物園一家は、みんなであいっぴい手を振ってくれた。



マダガスカル西海岸の都市ムルンダヴァ(アンタナナリボからは飛行機で約1時間)から15kmのところにあるバオバブの並木道。

坂道の多いアンタナナリボの町並み。

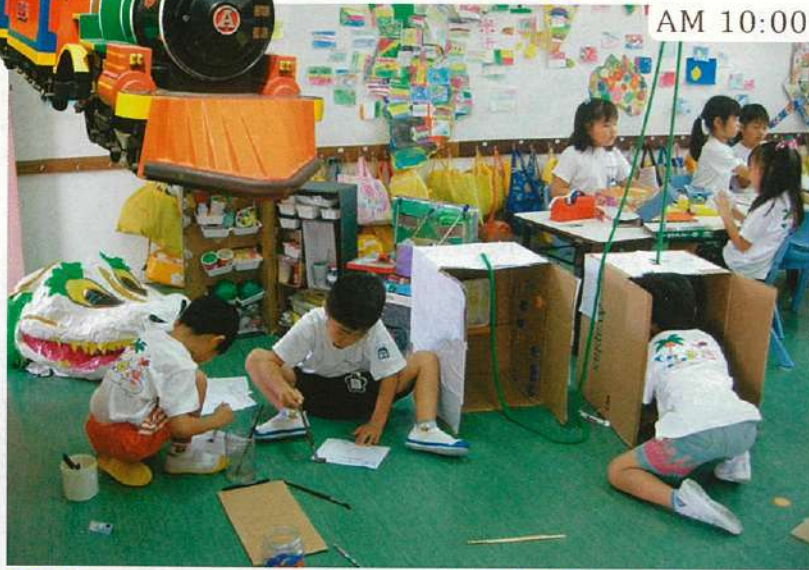


20年の伝統に培われた  
信頼できる保育環境

シンガポール  
日本人幼稚園  
JAPANESE KINDERGARTEN

バーチャル  
体験入園

AM 9:00 登園



AM 10:00



AM 10:30

ある日のクラス遊び(準年少)

保育室の床に子どもたちが見えない穴があって「まっくらくろすけがいた!」と子どもたち。早速、ノックをしたり声をかけたり、ロープをかけてひばったり! うわっ、ここにもあそこにも、まっくらくろすけがでてきたよ!



AM 11:00

プール(年長)

ペンキを新しく塗ったピカピカのプールで大はしゃぎ。

給食(年長)

主菜、副菜、サラダ、スープ、ごはん、デザートが揃い栄養満点でおいしい! アレルギー対策も万全。

PM 2:30

降園(年中)



遊びの中での制作(年長)

写真(右)はステージ発表会の様子。その遊びの中のドラゴンの家を作ること、冷蔵庫、洗濯機、エレベーター、防犯カメラもあるとか。



AM 12:00



大規模だからできること  
日本人幼稚園として最大規模を誇る教員数と設備、遊びを大切にすること、文部科学省の指導要領に準拠しつつ、英語やコンピュータも触れます。お友達の数が多い分、刺激もたくさん。運動会や日本の伝統行事などは大イベントで行われます。日本人小学校との連携が万全なのも安心です。

想像の世界で子どもたちは自由に考え、発言し、その発想を先生やお友達に受け入れてもらうことが自信に。「のために」と人を思いやる心が豊かになり、逆境を自分たちで作りに出しては解決していくことで、考える力、対処する力、ひいては生きる力を育みます。どのクラスも常に遊びの世界を広げ楽しんでいました。

世界地図を広げ、竜の持つ宝石を取りに行こう!  
今年20周年を迎える日本人幼稚園。あるクラスをのぞいてみると、なんと子どもたちは遊びの世界へ冒険に出かけていました! 先生扮するチュー子ちゃんが探す世界の一の宝石を求めて、プータンへ、なぜプータンかと言えは、国旗に描かれた竜の持つ玉を見て、子どもたちがイメージしたのだから。竜と戦い、宝石を手に入れる子どもたち。彼らがその場で考えたことを先生がキャッチし、ストーリーを展開していくというから驚きです。ひとつの夢の世界は、クラスの遊びのなかで何か月も続き、作品展やステージ発表会などにも発展していきます。

日本人幼稚園

251 West Coast Rd  
Tel: 6779-3434  
www.jks.com.sg



広大な芝生のある園庭

● たくさん愛情で豊かな心を育みます。

【ロケーション】ウェスト

【生徒数】380人

【料金】450ドル~(月額)

【対象年齢】2歳6か月~6歳

【使用言語】日本語、英語

豆まき体験(節分集会)

2月1日(金)に恒例の豆まきが行われ、体験入園が可能となります。ご希望の方は事前に電話予約を。

2月25日(月)入園審査

3月4日(入園準備説明会)

詳しくはホームページをご覧ください。

2008年度新入園児募集中

お早めにお申し込みください!

特集  
幼稚園&インターナショナル・スクール  
バーチャル体験入園

シンガポールで海外生活を送る子どもたちには、日本以上に幼稚園や学校の選択肢が多彩。子どもたち一人ひとりにベストな選択をするため、まずはそれぞれの教育方針を知ることが大事! 直接足を運ぶ前に、一日の様子を紙面上というバーチャルの世界でご紹介します。



自信を付けた子どもの可能性は無限大!

# このはな幼稚園

KONOHANA GAKUIN KINDERGARTEN

## 体験入園

AM 9:00 登園



### 英語レッスン

フラッシュカードには曜日や色の名前が英語で書かれ、子どもたちは見た瞬間にきれいな発音で答えていく。文字というより視覚で単語を覚えているとか。

### 体育ローテーション

跳び箱やフラフープなどを次々とこなし、体をめいっぱい動かす。アップテンポなBGMを流しリズム感も養う。



AM 11:10



### 日本語レッスン

年中では小林一茶の俳句をすらすら朗読。毎日繰り返すことで美しい日本語のリズムを覚えていく。平仮名を覚えるプリントも塗り絵感覚楽しそう。大きな花丸もらったかな?

AM 10:00



### 外遊び

大きな砂場どろんこになるのもへりゃら!

### 給食

美味しいと評判の給食。今日の献立はうどん。

PM 3:00 降園



AM 11:50

自由遊びが一番大切! 生きる喜びを伝えたい

# イーズ インターナショナル プレスクール

Eis International Pre-school

## 体験入園

AM 9:00 登園・朝の会

みんなで集まって朝のあいさつ。朝から元気にダンスも。



AM 10:00



### ウォーター・プレイ

週1回の水遊び。ボトルに水を入れたり、水かけっこをしたり、水の不思議を体験。

### アウトドア・プレイ(年少)

園庭では、ウサギとカメを飼育。太陽の下で、動物や自然に触れていっぱい遊ぼう。



AM 11:00

### ジャパニーズ・レッスン(年中)

1月はお正月があったのでコマ作り。できた子からカルタ遊びへ。

PM 3:00 降園 ※ウェスト校はPM3:30降園 AM 11:00

英語と日本語は2対1の割合で使われ、両方を習得。各クラス、英語と日本語の先生が2人以上で受け持ちます。国際色豊かな先生と園生活を送り、英語で愛情をもった体験は、生きた英語を身に付けることにつながります。

遊びのなかで発見し、自分で考える力を付ける 「おはよう!」の音が響きわたる朝の自由遊びの時間。子どもたちを抱きしめる先生たちの姿があちこちで見られます。体いっぱい愛情を表現する先生たちに育まれ、大切にされているという安心感を得る子どもたち。それは貴重な幼児期に「自分を大切に思う心」を育ててくれるといえます。

各クラスは日本人の先生とネイティブの先生が必ずペアで担任。先生たちはなんと意識的に同じ単語をそれぞれの言葉で子どもたちに語りかけるようにしています。そうすることで、子どもたちは目の前にある物や動きを日本語と英語両方で理解できるように!

このはな幼稚園では、日本で170を超える加盟校がある総合幼児研究会の手法を採用。体育ローテーションではリズムに合わせて体を動かす、日本語・英語レッスンではフラッシュカードや朗読などでテンポを大切にしながら一緒に声を出して言葉を覚えていきます。しっかりと軸を基にしたカリキュラムで、学びながら子どもらしい元気な笑顔が育む毎日。引っ込み思案な子ほど、見違えるように大きな声が出るようになるそうです。

先生がプリントに描いてくれた大きな花丸は、正解だったからではなく、頑張ったから。一見すると、机に向かつて詰め込み式の教育をしているのではと思われることもあるのですが、それは全くの誤解。褒めてもらった花丸がうれしくて、子どもたちは自信を付けていくのだとか。毎日5分でも机の前に座ると、その習慣が自然と身に着き、集中力のある子になっていきます。

Eis International Pre-school logo and contact information for East and West campuses.

- バイリンガル幼稚園 ●教育省(MOE)認定校 ●のびのび、生き生き、しっかりと子どもの心を育てます。

2週間の体験入園(有料)および外遊び(毎日10:00~12:00)随時受付。

このはな幼稚園 building photo and contact information.

- 子どもの芽を伸ばす! ●身体・知能・情操の調和のとれた発達を促します。

年間行事 calendar listing events from April to March.

子どもの好奇心にとことん付き合い、伸ばす

**EtonHouse** International Pre-School  
イートンハウス・インターナショナル・プレスクール



- 緑豊かな広々とした園庭、木の根などもあえて自然のままにし、そこから子どもたちは色々なことを学ぶ。
- 砂遊びをする生徒にそっと寄り添う先生、学びに結びつくように上手にリード。
- ランチタイムでは、一人ずつ自分で取り分けて食べるマナーを身に付ける。
- 光の不思議を探検中。
- クラスルームにはいくつかのグループが自然にできて、自由に遊び、学べる環境が整う。
- アルファベットの絵。

知的な好奇心と国際性を育む

昨年4月にオープンしたイートンハウスの一番新しいキャンパス、オーチャード・ブルバード校。洗練されたコロンニアル様式の白亜の洋館が校舎。中へ入ると、ほのかなお香の匂いが漂います。これは「さまざまな文化のよいところをできる限り取り入れたい」という考えから、教室には、水を張った水槽、砂を入れた大きな箱など遊びから学びに発展しそうなあらゆる素材が散りばめられています。

少人数制で個別活動を重視し、子どもたちが興味を持ったものを自由にとことんやらせる方針。それを先生が見守り、考えさせ、学びにつなげていくのです。

この方針は、イートンハウスの長い実績によって築かれた「遊びが重要な」「子どもを個人として認める」など、7つの教育理論を表現するもの。独自の理念に加えて、IB(インターナショナルバカロレア)のPYP(初等教育プログラム)など、世界に認められる教育方法を取り入れています。

国際色豊かな先生に学ぶ  
日本語もしっかりと身に付ける

各クラスはネイティブの英語教師と中国出身の中国語教師が担任し、バイリンガル環境が整います。また、母国語の大切さも考えられ、週2回の放課後に日本語クラスも開催。

イートンハウスには小学校もあり、ハイレベルな一貫教育を受けることも可能です。



**EtonHouse International Pre-School**  
オーチャード・ブルバード校  
2 Orchard Boulevard  
Tel: 6252-3322  
www.etonhouse.com.sg

【ロケーション】オーチャード  
【生徒数】225人  
【料金】半日3000~5000ドル(期)、  
全日6000ドル(期)  
【対象年齢】18か月~6歳  
【使用言語】英語、中国語、日本語  
※データはオーチャード・ブルバード校  
のものです。

**本校**  
51 Broadrick Rd(イースト地区) Tel: 6346-6922  
**ランチ**  
764 Mountbatten Rd(イースト地区) Tel: 6440-5100  
717 Mountbatten Rd(イースト地区) Tel: 6440-0777  
39 Newton Rd(オーチャード) Tel: 6352-3322  
240 Outram Rd(セントラル) Tel: 6221-1050  
1 Vanda Rd(ブキティマ) Tel: 6468-7880

パ ー チ ャ ル  
体験入園



AM 10:30  
**中国語クラス(ナーサリー)**  
中国語は専門の先生が指導。



AM 11:00  
**アクティビティ2(K1)**  
粘土で自由になかかってみよう。先生は様子を見ながら型抜きなどの道具を出し、リードしていく。



AM 10:00  
**アクティビティ1(ナーサリー)**  
今日は「Letter land」の日。「A」が付く物なーんだ? アリゲーターがアップルを食べるところをマネしてみよう!



AM 11:00  
**ジム・プレイ(トドラ)**  
18か月からの最年少クラスには少人数でも先生が2人付いて、一緒に遊ぶ。

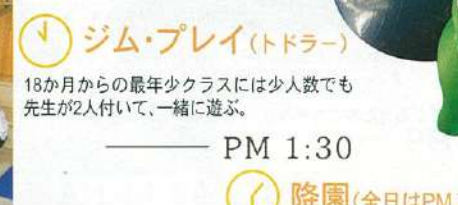
好奇心を育む充実の設備  
“ホーム型”プレスクール

**Jubilee Park**  
Early Learning Centre  
ジュビリーパーク幼児教育センター

登園  
※スクールバスは8:45登園  
開校1周年を迎えたばかりの新しい園。園庭もとっても広い。



AM 7:00  
**ランチ**  
今日はお寿司。ゆっくりでも自分で食べることを教えているとか。



AM 11:30  
**降園(全日はPM7:00)**

自由のびのび学ぶ  
まるでおとぎ話に出てくるような洋館。ここが学びの舞台。アットホームな雰囲気を持ちつつ、幼児教育に最適な空間設計が施されています。例えば、1階はオープンスペース。コンセプトで、仕切りのない広々とした造り。屋内ジムや美術コーナー、コンピューターなどがあり、流動的に動けるので狭い教室では実現できない、自由に学ぶことを大切にしたいクラス運営ができるそうです。

毎日の活動では、日替わりのテーマに沿った30分間のアクティビティを2回行い、多方面から好奇心を刺激していきます。例えば、「読書」がテーマの日。最初の30分では読み聞かせと、登場人物についての話。次の30分では物語に出てきた物を工作で作るなど、手や体を動かします。

日本、中国インド、ロシアなど国際色豊かな子どもたちが集う園内。先生たちは常に英語で子どもたちに接します。日本人の先生も基本は英語。また、毎日30分必ず中国語のクラスがあるのも特徴で、早い段階での言語教育にも力を入れています。

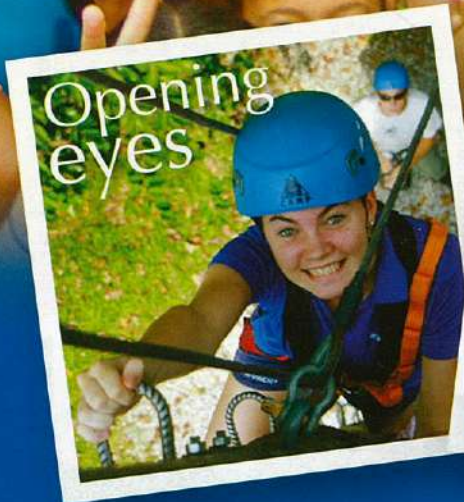
クラスは少人数制で、一人ひとりの個性を尊重。先生は高いレベルの資格者が揃い、経験も豊富です。保護者を交えたプログラムも多く、子ども、先生、パパママと一緒に探検、実験、発見する楽しい園生活を送れそうです。



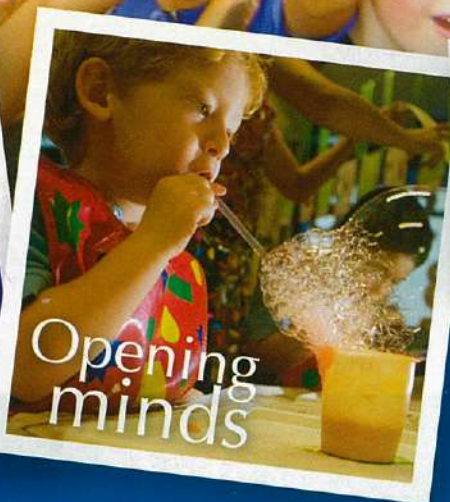
大きな鏡もあるミュージックルーム。(左)広々とした園庭。(右)  
**Jubilee Park Early Learning Centre**  
31 Jubilee Rd  
Tel: 6773-3373  
E-mail: admin@jubileepark.com.sg (日本語可)  
www.jubileepark.com.sg

**好奇心を刺激しながら楽しく学ぶ**  
**プレ・スクール(月額)**  
18か月~3歳 半日585ドル 全日880ドル  
3歳~6歳 半日550ドル 全日800ドル  
**半日・一日預かり(日額)**  
18か月~3歳 半日40ドル 全日80ドル  
3歳~6歳 半日30ドル 全日60ドル  
**Before & After School(月額)**  
7~12歳 600ドル  
小学生の放課後対象

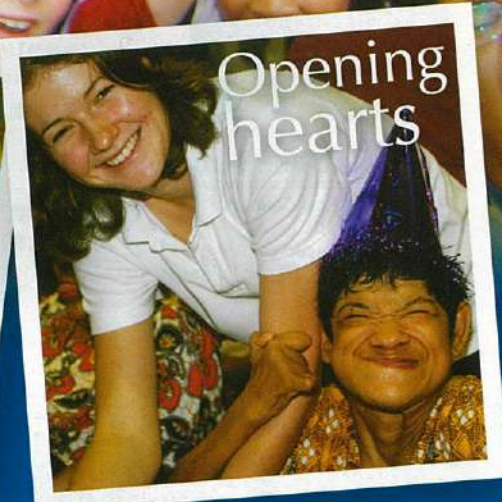
【保育時間】半日7:00~13:30 (月)~(土)  
全日7:00~19:00 (月)~(金)  
(日)・(祝)は休園  
【ロケーション】ウェストコースト/クレメンティー  
【使用言語】英語、中国語  
◎日本人の先生常駐  
見学随時受付  
事前に電話予約をしてください。



Opening eyes



Opening minds



Opening hearts

## United World College of South East Asia が 第2キャンパスをオープン!

ドーバー・キャンパスでは現在、たくさんの学生たちがハイレベルな学問と将来につながる教育を学んでいます。

アンモキオ・キャンパス(タンピネス第二キャンパスオープンまでの仮キャンパス)では、2008年9月始業の幼稚園1~グレード4(4~9歳)の申し込みを受付中です。また、2010年8月始業となるタンピネスの第二キャンパス(幼稚園1~グレード11)への申し込みも受付ています。

- 幼稚園~高等学校(4歳~18歳)
- 高い教育水準
- 多様な文化と環境への理解を推進
- 多彩な文化的背景を持つ生徒&教師陣
- インターナショナル・バカロレア(IB)
- IGCSE
- IB 初等教育プログラム実施校

**Dover Road Campus**  
1207 Dover Rd  
Tel: 6419-9322  
admissions@uwcsea.edu.sg  
www.uwcsea.edu.sg

**East Campus**  
10 Ang Mo Kio St 54 (2008年9月スタート)  
(Kindergarten 1 - Grade 5)  
Tel: 6774-2653  
admissionseast@uwcsea.edu.sg  
www.uwcsea.edu.sg/east

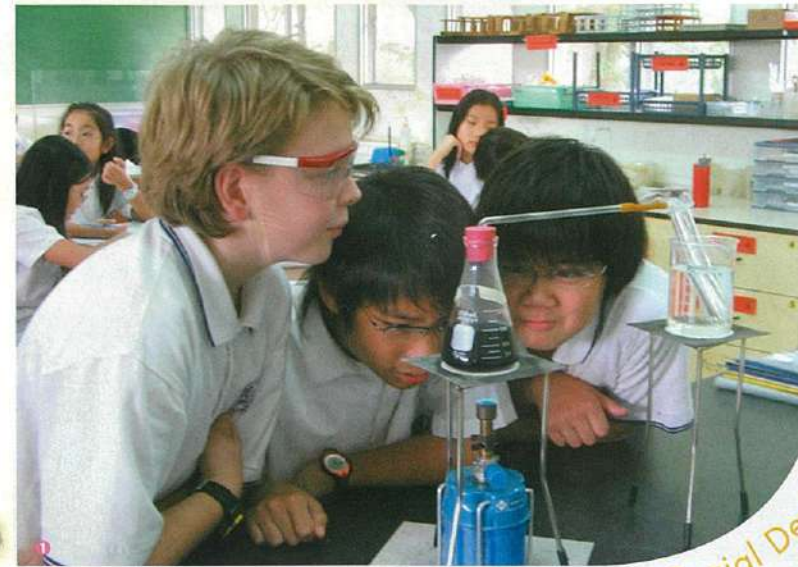
Tampines Street 73 (2010年8月スタート)  
(Kindergarten 1 - Grade 12)



IB一貫教育で  
学力・国際性・精神を磨く

**ISS** International School  
Singapore

ISSインターナショナル・スクール・シンガポール



Focusing on Personal & Social Development



- 1 化学の実験中。
- 2 ハイスクールで行われる津村先生の日本語の授業。小説『野火』を扱い、読解力を磨く。
- 3 インターナショナル・フード&ドレス・デー。民族衣装をまとい、生徒・先生・保護者が持ち寄った多国籍の料理を楽しむ。多くの文化を知るよいチャンスに。
- 4 放課後アクティビティのバスケットボール。



No.1

通常の授業はすべて英語。また英語力が十分でない生徒はESLクラスでサポートを受けられます。通常クラスの前に、ESLでその授業に必要な英単語を予習することもあるとか。

IB一貫教育  
ISSは世界に通用する権威ある国際プログラム、IB(インターナショナルバカロレア)の一貫教育を実施。IBの精神である他のために行動できる人の育成を目指すなど、内面の成長も促します。それは、学年末に提出する論文などにも反映され、研究内容が自己満足に終わらず、地域や地球環境、人々のために生かされることも重要になります。

45か国の生徒が集う  
伝統ある学び舎  
学園のランチタイムに食堂をのぞくと、その活気に圧倒させられる。国籍を持つ生徒たちが集まり、お昼を囲んでいました。インターナショナルの学校に来る子どもたちの事情はそれぞれ、国も違えば、経歴も違いますが、創立26年の長い実績を誇るISSでは一人ひとりのサポートが充実しています。例えば、カウンセラーの存在。日本語の教員でもある津村先生のカウンセリング室には次々と生徒が顔をだし、悩みを打ち明ける子もいれば、ただ談笑して帰っていく子、津村先生こだわりの蔵書を借りていく子など、さまざまです。



ISS International School Singapore

Elementary & Middle School  
25 Paterson Rd  
Tel: 6235-5844

High School  
21 Preston Rd  
Tel: 6475-4188

- 幼稚園からハイスクールまでフルIBスクール。
- 米国WASCのアメリカン・ハイスクール・ディプロマも取得可。
- プレスクールあり(3歳~)。

【ロケーション】オーチャード(エレメンタリー&ミドル)、クイーンズタウン(ハイスクール)

【生徒数】700人(日本人95人)

【時間】8:00~14:30(エレメンタリー&ミドル)、8:00~15:00(ハイスクール)

【料金】14000ドル(幼稚園)~21000ドル(グレード11,12)(年間)

【対象年齢】3~18歳

【使用言語】英語(母語の授業あり)

### PTA FUN FAIR

3月6日(木)一般公開

保護者や家族はもちろん、一般の人にも大歓迎のイベント。生徒・先生・保護者が行う楽しいアクティビティに誰でも参加OK。また、チャリティーへの寄付活動も実施。

Early Childhood & Kindergarten  
Age 3 to 5



- ESOLクラスでは英語以外にも、読み書き、算数、人文科学、美術、体育などの授業も豊富。
- アートによる創造力を培います。
- グロスマーターの実験は大きな講堂で！音楽室、フットサル場、校庭、グレートな給食室が整う。
- 毎日20分間の読書タイム。母国語を大切にするため、日本人は日本語の本を読むことが多い、子どもたちはストーリーを英語で話します。

【ロケーション】イースト  
【生徒数】150人(8月には1000人になる予定。全キャンパスでは1600人)  
【対象年齢】3~14歳  
(ジュニア・キンダガーデン〜グレード8)  
※グレード9〜12は別キャンパスになります。  
【使用言語】英語  
○2007年9月より開校  
○カナダ人教諭が80%、他国籍教諭20%  
○日本語、韓国語、パンジャブ語、ヒンディー語、フランス語など最小2つの言語に精通する、屈指の教諭陣  
○随時個別スクールツアー受付(事前に入園許可の申請が必要)  
※データはタンジョン・カトン校のものです。

Canadian International School  
タンジョン・カトン校  
371 Tanjong Katong Rd  
Tel: 6345-1573  
www.cis.edu.sg  
admissionstk@cis.edu.sg

新キャンパス開校！  
充実の施設とカリキュラム

### Canadian International School

カナディアン・インターナショナル・スクール

メインストリームプログラムとESOLプログラムで国籍を超え、いかに子どもの記憶力がいいとはいえ、突然英語だけで展開される授業についていくのはとても困難。そこで、メインストリームを受ける英語レベルが満たされるまで、別クラスで各生徒に合った授業を受けられるESOLプログラム(英語を母国語としない生徒向けの英語サポート)を徹底。1日(国際バカロレア)のプライマリーとミドル教育課程に基づいたカリキュラムを採用。初等、中等プログラムを経て、世界の有力大学が入学資格として認定するDIPの取得まで、グローバルな一貫教育を受けることができます。

- Elementary Campus  
5 Toh Tuck Rd
- Middle School Campus  
71 Bukit Tinggi Rd
- High School Campus  
514 Kampong Bahru Rd

芸術を用いて「心・体・知」  
を大切に育む

### AceKidz Arts Pre-School

エースキッズ・アーツ・プレスクール



ティオンバルに  
新幼稚園がOPEN!  
3月中旬にシティエリアのティオンバルにエースキッズ・アーツ・プレスクールが開園します。同園では、日本とアメリカでモンテッソーリ教育を實踐してきた日本人教諭も加わり、日常保育を適切にリードし、楽しい活動の中から子どもたちの知性を育てます。特に力を注いでいるレッスンは音楽と絵画製作。長年、音楽リズムとピアノを指導してきた日本人教諭が音楽の基礎を教え、子どもたちは音楽の素晴らしいさを実感！パイオリンクラスでは「こんなに小さなパイオリンから！きらきら光る」とかわいいう音を奏でます。特別プログラムによる絵画指導は子どもたちのイメージ・シヨンを高め、感性を磨きます。情操教育に徹底的にこだわりながら、大切な幼児期の環境を整え、「心・体・知」を育みます。

- みんなで描いた絵といっしょにポーズ！
- ロードセーフティーパークへ遠足、交通安全の知識を学びました。
- コンピューターは「自分で調べる」ために欠かせない大切な道具です。
- お揃いの制服を着て、先生といっしょに記念写真。

Acekidz Arts Pre-School  
67A Eu Chin St  
Tiong Bahru Community Centre  
Tel: 9185-8804 (日本語)  
Tel: 6835-8180 (英語)

【ロケーション】シティエリア  
【定員】70名  
【料金】週5日半日/全日 850ドル/950ドル(月額)  
週3日半日 650ドル(月額)  
週2日半日 550ドル(月額)  
(週3又2日保育は入園後1か月間の慣らし保育期間のみとなります)  
【対象年齢】18か月〜6歳  
【使用言語】英語、中国語、日本語  
【年間行事】入園進級式、遠足、運動会、作品展、音楽コンサート、学習発表会、子どもの日お祝い会  
○4学期制  
○日本人教諭あり

ホリデーアクティビティ  
夏季及び冬季長期休暇にはホリデーアクティビティを実施  
(在園児はもちろん、外部からも受付可)  
申込金100ドル  
保育料300ドル/週(外部生徒の場合)  
※在園児の費用についてはお問い合わせください。



- アートに熱中。中国、日本、韓国、インド、ドイツ、オーストラリア、フィンランド、イギリス、アメリカなど国際色豊かなお友達と学べる。
- 広い芝生の園庭でいっぱい遊ぼう。
- 放課後アクティビティのひとつ、サッカー。



Columbus Child Care & Development Centre  
440A Upper East Coast Rd  
Tel: 6444-4170  
www.columbuscdc.com  
E-mail: columcdc@pacific.net.sg

We Treasure the Preciousness of Childhood.  
【ロケーション】イースト  
【生徒数】95名(日本人15人)  
【料金】半日525ドル、3/4日625ドル、全日750ドル  
【保育時間】半日(午前セッション) 7:00~13:00、(午後セッション)13:00~19:00  
3/4日 7:00~14:30  
全日 7:00~19:00(土曜14:00まで)  
【対象年齢】18か月〜12歳  
【使用言語】英語、中国語

### Columbus Child Care & Development Centre

コロンプス幼稚園

バイリンガルの環境で遊び、考え、学ぶ航海士コロンプスのような強い探究心を養ってほしい。その理念を基に3か月ごとに「自己意識」「都市生活」など、大きなテーマを掲げて、とことん追究。例えば「自己意識」から派生して「好きな食べ物」の話題になると、みんなの好きな食べ物を聞いてグラフで分析してみるなど、生活に密着した言葉や算数を自然に学んでいきます。さらにバイリンガル環境が知識の幅をぐんと広げてくれるそうです。

放課後アクティビティ  
創作ダンス  
サッカー  
テコンドー  
音楽  
読書  
モダン&フォークダンス  
暗算・指算  
折り紙  
モンテッソーリ教育  
※すべて有資格者による指導で行われます。  
※無料で受講できます。

生き生きのびのびできる、  
ここはもうひとつのお家

### Beth Funhouse

ベス・ファンハウス



- 英語で自己紹介、みんなとっても上手にできました。
- 日本語でごあいさつ。今日は何日、何曜日？ 天気は晴れ！
- もうすぐやって来るチャイニーズ・ニューイヤーには、みかんをもって行くんだよ。
- 遊んだ後はお遊戯がペコペコ。手作り給食は日本食や各国料理とバラエティー豊か。
- 今日は自転車で思いきり走ろう！ いろんな自転車が楽しそう。



少人数制のバイリンガル幼稚園  
緑豊かな静かな環境のなか、1クラス12〜17人を2人の先生が担当するので、園児一人ひとりの個性を見守りながら、きめ細かに対応します。英語でのコミュニケーションが基本ですが、歌を歌ったり、お絵描きしながら日本語や中国語も楽しく自然に学んでいきます。また季節の行事や、毎月の学ぶテーマに沿った課外授業など多くの体験授業が取り入れられ、想い出に残る充実した園生活が送れそうです。

Beth Funhouse  
36 Namly Crescent  
Tel: 6468-0973  
www.bethfunhouse.com.sg

●障害児の入園可能。  
●午後のレッスンに、そろばん、ガーデニング、クリエイティブボエム(英語の創作)が追加。  
●卒園対象の子どもは日本人小学校を見学。  
●日本人スタッフあり。  
【ロケーション】ホーランド・ヴィレッジ地区(ホーランドよりタクシーで5分)  
【生徒数】75名(日本人9割)  
【時間】半日 9:00~13:00(15:00まで延長在り)、全日 9:00~17:00  
【料金】半日 600ドル(月額)  
【対象年齢】1歳半〜6歳  
【使用言語】英語、日本語、中国語

園の見学は、随時可能  
(事前に連絡を)  
パルティを待参した方に、  
新入園の料金を\$50ディスカウント!  
(入園お一人様につき)  
3日間、2時間フリートライアルを実施!  
(事前に連絡を)



## クラウンライン

Tel: 6261-0880 FAX: 6261-2112  
E-mail: hikkoshi@crowline.com.sg



### 引越一筋、引越専門。

シンガポールで日系引越のバイオニアとして28年。「引越専門」だからこそお客様の立場に立った「気づき」を提供します。「日本の心で世界一のサービスを」仕事大好きなスタッフ全員で目指しています。

### 自慢のサービス

- 100%日本人スタッフによるお見積りから梱包作業立会い。
- 引越一筋、引越専門。熟練スタッフによる全てお任せの梱包作業。
- 日本でのお届けも開梱から組み立てまで…標準サービス。(船便)
- 保険手続きも面倒だったリスト作成はもうありません。一括記入でラクラク。



**こんなサービスも!**  
ホテル、航空券の手配、ペットをつれての帰国、不用品の処分まで…  
梱包以外にもお引越にまつわるあらゆるサービスのお問い合わせに対応。

## 横浜システムムーバー

Tel: 6224-3745 Fax: 6227-9760  
E-mail: yss@ysm.com.sg www.ysmyokohama.com



### その信頼はグローバル

日本はもとより、欧米、アジア、アフリカにエージェンシーが駐留し、世界各国の最新通関事情を把握。シンガポール営業所は開設26年。実績に基づく質の高いサービスは欧米人やローカルの方からも信頼されています。

### 自慢のサービス

引越業界25年以上のベテラン日本人スタッフが、見積もり、各種相談、アフターケアを担当。お客様個々のニーズに合わせた見積もりは的確で、引越に伴うさまざまな相談にも対応し、お客様の不安を解消します。また引越のプロによる、荷物や家具の完全梱包・開梱サービスは、お客様の手間いらずで、大切な荷物を運ぶのにも安心です。



**オススメサービス**  
完全梱包・開梱サービス  
(単身者から家族向け)  
**プロモーション**  
日本帰国時に空港からの宅配クーポン券をプレゼント!

## ヤマト運輸

Blk 511 Kampong Bahru Rd # 04-01 Keppel Distripark  
Tel: 6278-3058  
E-mail: removal@yamato-sin.com www.yamato-sin.com

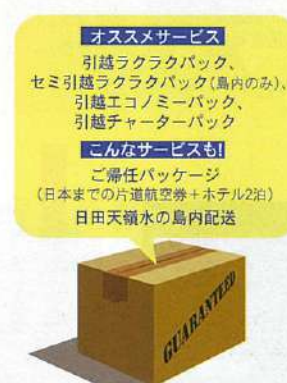


### 充実の海外ネットワークサービス

アジア、ヨーロッパ、アメリカをはじめ、世界各国に直営引越店を設け、充実した海外ネットワークを備えています。また、世界各国の引越事情をわかりやすく案内した「クロネコヤマトオリジナル」引越情報も駐在の方に好評です。

### 自慢のサービス

各種相談や質問には、オフィスに常時待機している日本人スタッフが対応。見積り依頼から引越完了まで日本人スタッフがケアし、言葉の心配も不要です。経験10年以上のローカルスタッフを揃え、質の高い、きめ細やかなサービスで大切な荷物を預かります。また、島内引越は「らくらくパック」から「チャーターパック」まで、お客様のニーズに合わせた4つの料金プランを用意しています。



**オススメサービス**  
引越らくらくパック、  
セミ引越らくらくパック(島内のみ)、  
引越エコノミーパック、  
引越チャーターパック  
**こんなサービスも!**  
ご帰任パッケージ  
(日本までの片道航空券+ホテル2泊)  
日田天瀬水の島内配送

### 引越一筋、引越専門

力持ちといわれるより、気が利くって言われたい...



お見積りはもちろん無料。お気軽にご連絡下さい。  
Tel: **6261-0880**  
Eメール: hikkoshi@crowline.com.sg

シンガポールで26年の実績と  
信頼のサービス

海外に住むあなたの  
引越しをサポートする

横浜システムムーバー



**6224-3745**  
FAX: 6227-9760  
E-Mail: yss@ysm.com.sg Web: http://www.ysmyokohama.com

クロネコヤマトの

引越 **海外パック**



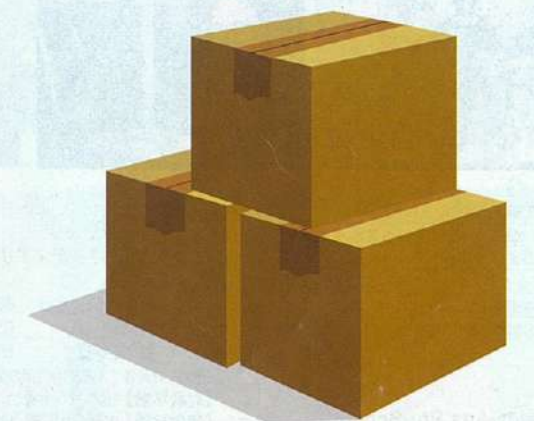
シンガポールヤマト運輸(株)

YAMATO TRANSPORT (S) PTE LTD  
http://www.yamato-sin.com/  
E-mail: removal@yamato-sin.com

お問い合わせは、  
日本人スタッフまで **Tel: 6278-3058**

# 第2特集 引越ガイド

春は、異動の多い季節。  
日本へ帰任される方も、  
島内引越される方も  
任せて安心の  
日系・引越業者を  
ご紹介します。



## ヒンズー寺院を 中華街に訪ねる

シンガポールの街中を歩くと異なる宗教の寺院・礼拝施設に次々と出遭う。日本ではあまり目にするこ  
とがなかったイスラム寺院(モスク)やヒンズー寺院も少なくない。中華街の中心部にあるヒンズー教の「スリ・ラヤン・シテイ・ピナヤガール寺  
院」が改装・改装を終えたことを伝  
える記事を地元紙で読み、訪ねてみ  
た。

ピナヤガール寺院はニューブリッ  
ジ・ロードから東南側に一本入った  
ケオンセイク・ロードとクレタアイ  
エ・ロードが交わる角に立つ、比較  
的小さな寺院だ。訪ねた週末の屋  
下がりには参詣者も少なく、礼拝堂の



「ピナヤガール」はヒンズー教の  
三大神の一つ、シバ神(破壊の神)の

中をのぞくと、端の方の床に腰を下  
して食事をしたり、話に興じたりす  
る信者の姿があり、のどかな午後の  
ひと時を感じさせられた。

長男で、知恵と知識の象徴として、  
また、障害を打ち砕き、取り除く存  
在としてヒンズー教徒に敬愛され  
てきた「ゾウ(象)の神」とも呼ばれ  
るとおり、ピナヤガール寺院の屋根  
を見上げると、ゾウの鼻を持つ鮮や  
かなピンク色の像

が数多く祀られて  
いるのが目に入る。  
同寺院は建立か  
ら80余年を過ぎた  
ところだが、中華  
街には1827年  
建立という歴史あ  
るヒンズー寺院ス  
リ・マリアマン寺院  
もある。散策や買  
い物の際に、地元  
の人たちの生活を  
代表する数々の寺  
院にも触れてみたい。

【医療豆知識】 【法務カフェ】  
【税務・会計ワンポイント】

## 最新ニュースと 実務情報

「時事速報」

「時事ウェブ」

1ヶ月無料試読 受付中

詳細は  
[http://jijiweb.jiji.com/asia\\_info.html](http://jijiweb.jiji.com/asia_info.html)

### 時事トップセミナー

日系企業・団体トップの  
情報収集・ネットワークを支援

2月13日(水)

正午～午後14時(11時半受付開始)

演題:「人が育つ組織をつくる  
～組織の人材育成能力低下の対処法～」

講師: 慶應義塾大学大学院 高橋俊介教授  
場所: グランド・コーポレーション・ウオーターフロントホテル  
2階 リバーフロント・ボールルーム

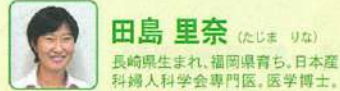
## 時事通信社 シンガポール支局

電話 6224-4212 FAX 6224-0711  
メール [jijisp@jiji.com.sg](mailto:jijisp@jiji.com.sg)



山野さん一家はお父さん(桐雄さん 35歳)、お母さん(佳さん 35歳)、お兄ちゃん(栗雄君 6歳)、妹(アケビちゃん 3歳)の4人家族。山野さんはシンガポールで生活を始めました。山野さん一家を取り巻く健康生活をラッフルズジャパニーズクリニックがわかりやすくご説明いたします。

## 不正出血の巻



田島 里奈 (たじま りな)  
長崎県生まれ、福岡県育ち。日本産科婦人科学会専門医、医学博士。  
2005年12月より Raffles Japanese Clinic にて産婦人科診療にあたる。シンガポール産婦人科専門医との協力体制のもと、一人ひとりにあった質の高い医療をめざす。

「あらやだ。まただわ」桂さんは最近、不正出血に悩まされています。「どこも体調は悪くないし、疲れてるだけかしら...?」とにかくラッフルズの田島先生のところに相談に行ってみよう

### 超音波検査

「出血の原因になるようなものは、見えませんね。子宮内膜も正常です」「子宮内膜って?」超音波の画面を指差しながら、田島先生が説明してくれました。「この、子宮の内側に白く見えているところが、子宮内膜です。ここが、異常に分厚くなっている」と、それが原因で出血している可能性もありません。子宮内膜の組織検査も必要になります。桂さんの場合は必要ないでしょう。先生、以前に子宮筋腫で言われていたんですけれど、それが出血の原因でして事もありましたか?」「んー、考えにくいですね。桂さんの筋腫は、ほら、こゝ。子宮内膜とは離れたところにあって、大きさも小さいし、今のところは、不正出血の原因にはならないと思

### 治療

「じゃあ、出血については特に治療はいらないんですか?」「気になるようであれば、ピルを飲むという方法もありますよ」「え? ピルって、あの避妊目的に飲むピルですか?」「はい。同じものです。飲み始めは、余計に不正出血が起こったりするかもしれませんが、生理も軽くなるし、変な出血もなくなると思います。もちろん、何もせずの様子を見ても構いません」「んー。出血があるのは1日か2日くらいだし、そのために毎日ピルを飲むのはしんどいな」「分かりました。じゃあ、しばらく様子を見ることにしましょう。がん検診の結果を説明しますので、1週間後にもう一度クリニックを受診してくださいね」

### まとめ

不正出血には子宮頸がん、子宮体がん、ホルモン変化によるものなど様々な原因がある。  
原因によって経過をみていいものや、治療が必要なものなど対処法が異なる。  
まずは、産婦人科を受診して相談してください。

**即座に解決! 中古クラブ高価現金買い入れ**  
**古いゴルフクラブを捨てていませんか?**

先月の買入れ価格の合計金額 **\$68,000**

▶高価買取 ▶無料査定 ▶無料出張  
個人・会社でお持ちの中古クラブセットも買い入れいたします。ご来店前にお電話ください

**Creative Golf By Joe**  
シンガポール最大の中古ゴルフクラブ・ボール専門店

Bik 333 Kreta Ayer Road, #01-17 Singapore 080333  
Tel: 6227-7760 Mobile: 9633-9086  
営業時間 11:30am ~ 7:00pm (平日) 11:30am ~ 5:00pm (週末)  
[www.creativegolf.net](http://www.creativegolf.net) (祝日はお電話でお呼び出下さい)

**春 呼び寄せは 日本発券 がお得!**

<シンガポール航空で行くシンガポール>

東京発 59,000円~	大阪発 51,000円~
名古屋発 68,000円~	福岡発 74,000円~

燃油付加料金・その他TAX別途要

<春の家族旅行> 航空運賃はふくまれておりません

バンコクフリー4日間	15,000円
チェンマイフリー4日間	12,000円
ランカウイフリー4日間	12,000円
コタキナバルフリー4日間	18,000円

**産経旅行** 東京: 03-3562-4001 名古屋: 052-586-1081 大阪: 06-6222-6091 福岡: 092-475-1678  
E-mail: ofc@sankei-tourist.co.jp

シンガポール支店にでも予約承ります  
TEL: 6222-6600 FAX: 6224-1400  
E-mail: singapore@sankei-tourist.com.sg

**PETS' STATION**

Where Pet Friends Meet

ペットのことならおまかせください!!  
島内8店舗。毎日ディスカウント。  
1万円以上の豊富な品数。

21 Marsiling Industrial Estate Rd 9 (Office & Warehouse)  
Tel: 6363-1121 [www.petsstation.com](http://www.petsstation.com)

16 Maju Ave (Serangoon Garden) Tel: 6288-0973	25A Lorong Liput (Holland Village) Tel: 6468-8838
99 Frankel Ave (East Coast) Tel: 6448-0633	1 Jurong West Central 2 #01-40/41 Jurong Point Shopping Centre Tel: 6791-9989
1 Woodland Square #B1-09 Causeway Point Shopping Centre Tel: 6891-3547	Compass Point Shopping Centre No.1 Sengkang Square #B1-09/10 Tel: 6489-0669
Bik 109 Clementi St 11 #01-25 Tel: 6777-4882	302 Tiong Bahru Rd Tiong Bahru Plaza #03-13 Tel: 6276-6613

**Raffles Japanese Clinic**

- ◆一般外来診療 ◆産婦人科診療\* ◆歯科診療\*
- ◆専門医紹介(手術、入院) ◆定期健康診断\*
- ◆乳幼児健診 ◆予防接種 ◆カウンセリング\*

\*は本院のみ 日本人医師による胃・大腸内視鏡検査も受け付けています

産婦人科(本院のみ)  
●予約制で診察がスムーズ  
●分娩も婦人科手術もトータルサポート  
●かかりつけの妊婦さんには24時間日本語で医師が対応  
(日本産科婦人科学会専門医、医学博士)  
●日本語母子手帳配布・胎児超音波検査DVD録画無料  
●各種パッケージあり(妊婦健診・婦人科検診・不妊検査・性病検査)

本院 ◆(ラッフルズ ホスピタル11階) MRTブギス駅すぐ前  
診療受付時間 月~金 08:45~12:30, 14:45~18:00  
土 08:45~12:00  
日・祝 休診  
Tel: 6311 1190(代表) 6311 2297(健診専用)

分院 ◆(リャンコートB1階) 明治屋すぐそば  
◆(インターナショナル・ビルディング9階) 伊勢丹スコットの隣のビル  
診療受付時間 月~金 09:45~13:00, 14:45~18:00  
土 09:45~12:30  
日・祝 休診  
Tel: 6334 1175(リャンコート分院) 6733 5066(インターナショナル・ビルディング分院)

Email: [j-clinic@rafflesmedical.com](mailto:j-clinic@rafflesmedical.com)  
Website: [www.rafflesj-clinic.com](http://www.rafflesj-clinic.com)



## 産後の お手伝い

シンガポールで出産される方の大きな関心は、「産後誰に手伝ってもらうか」です。産後は疲労と不慣れた育児とで新米ママはくたくたです。負担を軽減するために自分の応援団を用意しましょう。

- 1 ●日本から自分の母親に来てもらう。  
気心も知れて安心、用事も頼みやすく楽。話し相手になってくれます。関係が近すぎて、けんかしてしまうことも。お袋の味が期待できます。
- 2 ●ご主人のお母さんが来る。  
互いに気を使いますが、ご主人の生まれた頃の話などを聞いて、近くなるチャンスかも。

### 3 ●産後のアマさんを頼む。

気を使わず24時間いてくれて助かります。彼女たちなりの育児や産後の食べ物、やり方など戸惑うことも。子どもの扱いに慣れているので安心です。一か月決めて契約します。

### 4 ●通いのメイドさんを頼む。

週に何回か、掃除と洗濯、アイロンがけなどをやってもらう。日本人家庭に慣れている人だととても助かります。ずっと他人といえるのはいやだけれど、少しだけ手伝ってほしい人向き。

### 5 ●自分でやる。

自分と旦那さんとだけでがんばる方。やることに優先順位をつけ、掃除やアイロンがけなどは、ほどほどにします。まずは、自分の静養と、赤ちゃん、食事さえ何とかできれば満点です。ご主人に外でご飯を買ってもらったり、シャツなどはクリーニングへ持って行ってもらったり、宅配の食料品会社を利用するのも手です。

### 6 ●ご主人が育児休暇を取る。

まれですが、可能性はあります。せつかなので、たくさん育児や家事を手伝ってもらいましょう。「ありがとう」の一言を忘れずに。

### 7 ●住み込みのメイドさんを雇う。

なにぶん人間同士なので相性があり気も使いますが、育児や家事に慣れている人だととても助かります。よく知り合えば頼もしい味方です。通常エージェントを通じて探します。宗教によって扱えない食材もあります。きっちり役割を明確にするのが成功のコツのようです。

### 8 ●臨時の託児サービス。

息抜きをして活力を養いましょう。

家事などの代わりにしてくれる人はたくさんいますが、お母さん、妻の役割は、皆さんしかできません。手を借りれるところは、経済状態や事情が許す限り、自分の応援団として活用し疲れきらないようにしましょう。すべてに完璧である必要はありません。

パッケージが新しくなりました



# Jurlique

## オーガニックで癒す

ジュリク・デイ・スパは、アロマセラピーによる自然療法をお客様にご用意しています。トリートメント製品は、南オーストラリアのオーガニック栽培で有名な「ジュリク・ハーブ園」から直送した植物を使用し、自然の恵みをブレンド。そして、ジュリクの施術は、リンパの組織に刺激を与え、循環を改善することで肌に輝きをプラス。心からの安眠もお約束します。

アルティメッド・シグナチャー・フェイシャル90分  
(30分バックマッサージ+60分アロマセラピーフェイシャル)  
初回のみ120ドル(通常170ドル)

アロマセラピーマッサージ60分+シーソルト・スクラブ30分  
初回のみ120ドル(通常180ドル)

※初回のお客様のみ、月～金曜まで。  
※条件が変更する場合があります。

弊社製品を200ドル以上お買い上げの方にはスキンケアを10%OFF!

JURLIQUE DAY SPA  
501 Orchard Road #04-02 Wheelock Place Singapore 238880  
T +65 6735 7177 E info@jurlique.com.sg W www.jurlique.com.sg

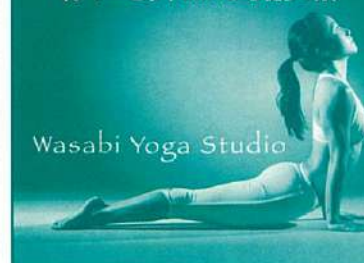
## シンガポール国際日本語教会

- 牧師 岡村 直子 ■E-mail: ijcs5on@hotmail.com
- Tel: 6732-1893 Fax: 6732-4060
- 礼拝(毎日曜日): 16:00-17:30
- 場所: Kay Poh Road Baptist Church
- 住所: 7 Kay Poh Road  
River ValleyとZion Roadの交差点すぐ横です

日本語と英語のバイリンガルで行なってます。来て見てください。♪  
平日にも様々なプログラムがあります。お気軽にご連絡ください。

International Japanese Church of Singapore

New Studio が2月Killiney にOPEN!  
(サマーセットMRTから徒歩5分)



**wasabi**  
442 Orchard Rd Orchard Hotel 4th floor (ZAMR)  
www.wabisabi.com.sg  
次回インストラクター養成コース  
2008年2月半ば開講予定  
申し込み受付中  
ヒーリングとセラピーを実施中  
その他、コースの詳細、無料体験のお問い合わせは  
お電話でお気軽にお問い合わせください。  
Tel: 9731-3987 日本語対応  
Ms ウェンリー

## JOY CLINIC FOR WOMEN

～産婦人科専門クリニック～  
有資格の日本人保健士がおります

- 24時間対応・母乳相談(月・水・金)
- ホスピタルツアーや母親学級も無料で実施。
- 各種手術にも対応。
- 女性の体、赤ちゃんが欲しい方、妊娠、出産についてご相談にのっています。
- 日本語の母子手帳を無料でお渡ししています。
- おっぱいマッサージ対応。
- 保健士による家庭訪問(要予約)
- おっぱいケア、沐浴指導、育児健康相談など。

医師: DR.GORDON TAN  
住所: 4-6 Napier Road, #08-03/04 Gleneagles Medical Centre  
Singapore 258498  
TEL: 6737-0044 FAX: 6474-4935  
日本語ホットライン 9115-1718, 8180-5121 (23:00まで)  
joyclinicforwomen@yahoo.co.jp (日・英)  
受付時間(予約制):  
月・水・金 9:00~13:00 & 14:00~17:00  
(日本人スタッフ勤務時間 9:00~13:00)  
火・木・土 9:00~13:00 (日本人スタッフ勤務時間 9:30~13:00)  
産前産後・ペインリリーフマッサージ Alpha wellness  
住所: GMC #08-04 TEL: 6473-6536

## テンプスタッフシンガポール

### 求職者の方へ

- ①履歴書・職務経歴書をご送付下さい
- ②専門コンサルタントと面談
- ③求人のご案内・企業への応募
- ④面接のアレンジ

### 企業様へ

- ①お電話・E-mailにてご依頼下さい
- ②ご希望があれば御社へお問い合わせ致します
- ③適材者をご紹介致します
- ④就労ビザのサポート

お問い合わせはこちらまで  
\*日本語対応可能\*

Tel: (65) 6226-1308 Fax: (65) 6226-3889

E-mail: good-job@tempstaff.com.sg

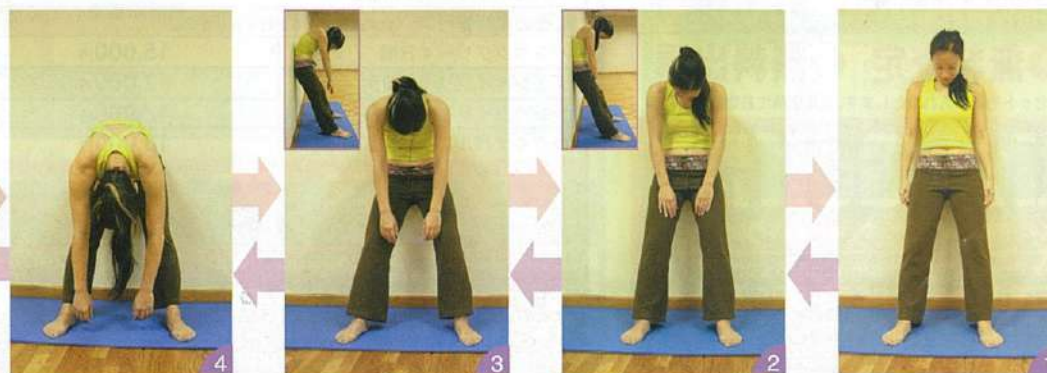
16 Raffles Quay, #27-04 Hong Leong Building, Singapore 048581



ウェンリー  
Wasabi Yoga Studio主宰。  
集中力、体の柔軟性、活力、  
バランスなどを強化する  
ピンヤサ・ヨガを実践。イン  
ストラクター養成コース  
も行う。日本語が堪能。

- ①足を肩幅より少し広めに立て、壁からかかとが20cm程離れたところに置く。背中は壁にもたれ掛け、ひざを軽く曲げる。
- ②ゆっくりと肩を丸めていく。
- ③手がひざに届くくらいのところまで一度休む。
- ④壁に付けたまま、骨盤を上に向けたイメージで腰を突き上げる。手をさらに下し、いけるところまでいったらリラックスして休む。
- ⑤逆の順序で腹筋を使って起き上がる。手がひざを超えたところで、骨盤を元の位置に戻す。最後に目を開けて背伸びをするようにストレッチをする。

※下りるのに1分間、上がるのに1分間弱が目安。



壁さえあればできる、ほんの2分間のブレイク・タイム。デスクワークで疲れた肩や腰、脳を癒すヨガポーズ「Wall Hang」を紹介いたします。頭を下にするので、血液の循環もアップ。集中力も高まります。目を開いたとき、バツと名案がひらめくかも!?



ストレス・ブレイク  
Stress Break

# Eton House

インターナショナルスクール・プレスクール



イトンハウスでは、プレスクールから小学校6年生までの子どもたちを対象に、多文化の環境で、インターナショナルな教育を行っています。思考力・身体力・情緒の発達を促すとともに、きちんとした道徳心を持つ個性を育てていきます。

生徒たちは学習プロセスに積極的に参加しています。生徒のイマジネーション、好奇心、深い理解力に結びつく実際の経験をすることに力を入れています。計画の立て方、問題を解決すること、学ぶことへの挑戦、多角的な課題へのアプローチ、そしてあらゆる局面に対する確かな判断力を養っていきます。

ブロードリックにある、インターナショナル小学校とプレスクールでは世界的に認められている国際バカロレア(IB)の初等教育課程(PYP)を採用しています。

イーストコースト		オーチャード		セントラル		プキティマ	
51 Broadrick Road Singapore 439501 Tel: 6346 6922	764 Mountbatten Road Singapore 437764 Tel: 6440 5100	717 Mountbatten Road Singapore 437737 Tel: 6440 0777	2 Orchard Boulevard Singapore 248643 Tel: 6252 3322	39 Newton Road Singapore 307966 Tel: 6352 3322	240 Outram Road Singapore 169043 Tel: 6221 1050	1 Vanda Road Singapore 287771 Tel: 6468 7880	

E-mail: enquiry@etonhouse.com.sg Website: www.etonhouse.com.sg

季節のはがき・引っ越しはがき etc...

## オリジナルポストカード

作成いたします

**PARTI Pte., Ltd.** Tel: 6278-3622 Fax: 6278-2517  
Blk 4 Jalan Bukit Ho Swee #01-158 Singapore 162004

光エネルギーの奇跡

## IPL脱毛

脇の下(3回) \$222 (通常\$450)  
腕/足(3回) \$599 (通常\$1050)  
ビキニラインetc...

*Signature Beaute* Tel: 62-955-455

360 Orchard Rd #01-12 / #05-09 International Building Singapore 238869 (イセタンスクエア)

**YMCA Metropolitan YMCA**  
~在星日本人青年の心と身体の健全な育成を目指して27年~  
ジャパニーズ・セクション

### 2007年度スプリングホリデープログラム

毎日、新しい挑戦・体験・発見が待っています!

3日間、水鉄砲を使ったゲームをおもいっきり楽しめます!

**キッズ デイキャンプ**  
期間: 2008年3月24日(月)~26日(水) <日帰り>  
対象: 幼稚園年中~小学生2年生

**セントーサ ウォーターガン キャンプ**  
期間: 2008年4月8日(火)~10日(木) 2泊3日  
対象: 小学生1~6年生

**まだまだあります! おすすめプログラム!**

**マウント・オフィアファミリーキャンプ** 小学生ドッジボール集中教室  
期間: 2008年4月4日(金)~6日(日) 期間: 2008年3月17日(月)~20日(木)

**2月15日(金)より一般受付開始!**

60 Stevens Road Singapore 257854  
詳細については、下記までお問い合わせください。  
TEL: 6839-8342 / 6839-8345  
Website: www.mymca.org.sg/jp E-mail: japanese@mymca.org.sg

海外でも安心の日本人医師による歯科診療

## JGH デンタルクリニック

JGH DENTAL CLINIC

**診療内容**

- 歯科一般(歯色と歯石除去・むし歯治療・歯周病治療・修復と義歯治療など)
- 小児歯科(乳幼児歯科検診・フッ素塗布・シーラントなど)
- 成人歯科検診、顎関節症、口腔外科疾患など

**常勤医師**  
日本小児歯科学会認定医

**JGH デンタルクリニック (パラゴン10階)**

受付時間 月~金曜日 8:45~12:30  
13:45~17:00  
土曜日 8:45~12:30  
休診日: 日曜日、シンガポールの祝日

予約 初診・再診ともに電話予約制

所在地 ● 290 Orchard Road #10-01 Paragon Singapore 238859 (オーチャードロード、高島屋向かいのパラゴン10階)  
電話 ● 6235-7747 (日本人受付)  
ファックス ● 6235-1335  
ホームページ ● http://www.japan.green.com.sg  
医科はジャパンデンタルクリニック(同フロア)まで Tel: 6734-8871 (代表)



# 過年

お正月を過ごす



小さい島国のため、家族・親戚・友人への年始回りが盛んです。挨拶言葉は「新年快樂(新年おめでとう)」、「恭喜發財」(儲かるように)で、それと同時に蜜柑(福桔と言ふ)を二つ差し出します。福桔は黄金色をしてい

いよいよ華人の最大祝日、春節の到来です。今年は2月7日、8日が春節です。今回はシンガポールの春節の過ごし方を簡単に紹介します。

お年玉はやや複雑です。訪問先の子もたちは、「恭喜發財」の次は「紅包拿來」(お年玉頂戴)と言ってくるので、財産を意味します。そして、帰りに相手から同じような福桔を二つももらいます。どこへ行って同じようなことを繰り返すから、シンガポールの年始回りにはお金がかからないし、お土産に思い悩むこともありません。二つの福桔でいいわけで、いくらか多くの家や会社を回っても、最後に二つが残りま

喜ばれます。その関係でしようか、シンガポールの紙幣の色は2ドルと10ドルは赤で、5ドルはグリーンです。春節の2週間くらい前から、この銀行も新札の取り替えの人でこった返すというのがシンガポールの独特の風景の一つです。ちなみに、紅包の対象は子どもだけではなく、お世話になったメイドまたはお手伝いさん、送り迎えしてくれる運転手、スクールバスの運転手、添乗員なども含まれます。

まんだりん面白話 第73回

葛珠慧 ガイ・チュウ・ワイ 先生  
JSU星日外国語学院院長

62年の歴史を誇るシーフード・レストラン  
元祖ブラックベッパークラブの名店です

## 发财鱼生



**Long Beach Main Tel: 6445 8833**  
(ECPパークキングの隣)  
1018 East Coast Parkway  
営業時間 11am-3pm / 5pm-12.15am  
(土 & 祝日 11am-3pm / 5pm-11pm)

**Long Beach IMM Tel: 6566 9933**  
(IMM 3階の屋上ガーデンの隣) IMM Building  
営業時間 11am-3pm / 5.45pm-11pm  
(土 & 祝日 11am-3pm / 5pm-11pm)

**Long Beach @ DEMPSEY Tel: 6323 2222**  
(シンガポール・ボタニック・ガーデンの向い)  
25 Dempsey Road  
営業時間 11am-3pm / 5.30pm-1.30am

**Long Beach UDMC Tel: 6448 3636**  
(#01-04 イーストコーストフードセンター)  
1202 East Coast Parkway  
営業時間 12pm-12.15am 日 & 祝日 12pm-12.15am

Head Office Tel: 6336 9398 Fax: 6336 6398 http://www.longbeachseafood.com.sg

## 今年こそ! JSUで中国語

日本語で学ぶ JSUでニーメンハオ! FM96.3もよろしく

### 標準中国語教室

2月25日より初級クラスの時間割

大人気の無料体験レッスン実施中

韓国語も  
あります

10週間 \$380 (税込み)  
**6336-3055**  
電話受付時間: 9:30~18:30

葛珠慧先生

初級用 NEW テキスト使用						
月	火	水	木	金	土	日
10:00 初級③a	初級③b	初級②a	初級②c	初級④b	初級④a	初級③b
1:00 初級③b	初級③a	初級②b	初級②a	④b	初級④a	新規
2:00 12:00-14:30 初級②a	12:00-14:30 初級②b	12:00-14:30 初級③b	13:00-15:30 新規	13:00-15:30 初級④a	13:00-15:00 韓国語②	初級③a
5:00 初級②a	初級②b	初級③b	初級③a	初級④a	韓国語②	初級③c
6:30 9:30 新規	初級②a	初級②b	初級③a	初級③b		

JSU Language School  
リャンコートM5階  
Tel: 6336-3055 Fax: 6337-0535

星日外国語学院  
E-Mail: info@jsu.com.sg  
www.jsu.com.sg



会話や身振りはさておき、我々日本人が欧米人と意思疎通を図る際に結構厄介なのが(目の使い方)に関するしきたりの違いではないか。長い(海外)生活で欧米人とも無意識に接しているつもりの方だが、いまだに戸惑う事がある。

年齢、階級、地位が上の者を(目上)と言うように、その目を直視するのは不遜とするしきたりは日本、中国や韓国など儒教圏では根強く、普通は無意識にそう振舞う。ところが欧米では、相手の目を見ないで発言するのはやましい、信用できないという感覚がある。西洋で昔から東洋人は不可解だ、とかずるいとか言われるが、アイ・コンタクトを避けるのも一因ではないか。

またキリスト教文化圏特有の目の使い方もある。例えば(両眼で天を仰ぐ)というのはよくやる。元来「主よこの者をお助け給え」の意味だったのが、今では「どうしようもないヤツだなア(ヒトねえ)」という感じだ。

それに例のウィンク。でも小説などで「茶目っ気たっぷり片目をつぶって…」等と読むと何かわざとらしい。映画(活動写真)の影響か、いつの時代から日本人が真似するようになったのか、未だ西洋かぶれの印象が残る。

最近シンガポール在住のマレーシア出身のインド系ハイテク技術者と話す機会があった。欧米、日本、アジア、オーストラリアなど頻りに出張しているのは今時珍しくないにしろ彼の文化比較論が面白かった。例えば祖先の国インドはチェンナイ(旧マドラス)を訪れた際の体験談の一つ。

在・外・や・ぶ・に・ら・み

いつ目を合わせる？  
戸惑う欧米との  
しきたりの違い

タクシーで取引先に向かっていて大渋滞に巻き込まれてしまった。周りは通行人、牛車、自転車などがギンリ、唯一の車両だったタクシーは動きがとれない。あせった彼が窓の外を見ると歩行者のおじさんと目が合った。「どうしよう？」と聞くと、「何とかしましょう」とおじさんが側の男に声をかけ、やがて「車を通してやろうぜ」と皆で声を合わせて通してくれたそうだ。いわゆる東洋人達は「その点でダメです」

と彼。インド人は白人と同じコーカソイド人種群に属するが、目を合わせるのが平気なのだ。

カナダでは、ドライバー同士や歩行者とのアイ・コンタクトを運転マナーのルールで義務付けている。最近その必要を痛切に感じさせられた。

近所の大手スーパーの駐車場で大通りから入り構内のレーンに右折しようとする、構内逆方向から同じレーンに入ろうとする車と鉢合わせになった。「どうぞお先に」とどっちからでも合図するのがルールなのだが、相手の女性ドライバーが目を合わせようとしない。後ろにも車がかかっていたので一瞬焦ったが、女性は東洋人だった。目を見るとは(心の窓)をのぞく事なのか。

**渡邊 正樹** 東京生まれ、特派員の父と共に一家で英国、イタリア生活を経験。東京に戻り大卒後、ロンドンのロイター通信に就職。ローマ、ワシントン、パリ各支局勤務を経て、フリーランサーに転向。サンフランシスコと東京で70年代を過ごした後、シンガポールに移住。英字紙、シンガポール経済開発庁(EDB)広報部、航空会社機内誌編集を歴任。97年シンガポールの妻、2児と共にカナダ・バンクーバーに移住。

ティンデール TYNDALE EDUCATION GROUP SINCE 1990

- ★奥様のための英語クラス  
ネイティブ講師/日本人講師  
レッスン中の託児サービスあります
- ★日本人講師による「えぶりでい英会話」
- ★ワーキングアダルトのための英語
- ★フルタイム(毎日5時間)英語クラス  
スポンサーシップ・学生ビザ申請代行

ネイティブ講師の  
キッズ英語クラス  
(4~6歳)

英国の大学、学位取得コース

- ・MBA・ビジネス
- ・コンピューター
- ・エンジニアリング

33 Middle Road #01-01 (S)188942  
(MRTブギス/シティホール  
駅から7分/バス徒歩)

Tel: 6334-0617 槐(えんじゅ)  
日本人コーディネーター



生徒募集

公文式の特長 「自分から学習」で、子どもたちはこんなふうに成長していきます



KUMONの学習の効果は、まず先々のために必要な基礎学力を、しっかり身につけられること。子どもは「自分から学習」により、自分で問題を解く力を、どんどん伸ばしていきます。また学習の過程で、自主性・集中力・持続力を育てることができます。

入会説明会と診断テストを開催しています(要予約)  
◆オーチャード教室 Tel: 6835-2756  
20 Kramat Lane, United House, #05-08  
◆グレートワールド教室 Tel: 6733-9495  
1 Kim Seng Promenade, #02-41, Great World City

対象: 幼児、小学生、中学生、中学生以上 科目: 算数、数学、英語、国語  
公文式は一人ひとりの学力に合わせた個人別・学力別の学習法です。



Telecom Square

# 日本国内用 レンタルケータイ 里帰りキャンペーン

日本へ一時帰国される方に朗報!

通常の約**80%OFF**

- ・レンタル料金 **1日105円** (税込)
- ・3日前番号案内**無料!**
- ・通話料金は**1分84円** (税込) で秒課金! **プリペイドケータイより安い!**

【キャンペーン対象】 キャンペーンサービスとなりますので、お申込みの際には以下いずれかの書類をご提示ください。①パスポートと海外での勤務が確認できる名刺または赴任地へお戻りになる際の航空券(エチケット控え) ②海外での居住が確認できるパスポートの査証のページ ③海外での留学が確認できる学生証または査証

お申込みは... <http://www.telecomsquare.co.jp/> 【お申込締切】 受取希望日3日前の正午まで  
お問合せは... 株式会社テレコムスクエア TEL: +81-(0)3-3239-2333 FAX: +81-(0)3-3239-2444  
【営業時間】 平日 9:00-20:00 / 土日祝 10:00-18:00

※上記HPよりお申込下さい。FAX申込の場合、お電話頂ければ申込用紙を当社よりFAX致します。

キャンペーンコード **133** ※申込フォームに必ず、上記キャンペーンコードを入力して下さい。

日本 メディカル ケア NIPPON MEDICAL CARE

グレイズ病院 マウントエリザベス病院

## 日曜緊急外来

グレイズ病院にて 午前9時 ~ 正午12時  
ホットライン: 6474-7707

緊急の方を優先しますので、予防接種、乳児検診はご遠慮下さい。ご予約の必要はありません。休日料金となります。

**Gleneagles HOSPITAL SINGAPORE**  
3RD Level Annexe Block, 6A Napier Road Singapore 258500  
TEL: 6474-7707 FAX: 6474-4391  
E-mail: nmc@nipponmedicalcare.com.sg

**MOUNT ELIZABETH HOSPITAL**  
#02-04 Mount Elizabeth Medical Centre 3 Mount Elizabeth Singapore 228510  
TEL: 6737-1868 FAX: 6736-3198  
E-mail: mte@nipponmedicalcare.com.sg

<http://www.nipponmedicalcare.com.sg>

カイロプラクティックケアPTE LTD.

ドクター ロバート・ワサーマン

カイロプラクティック医師免許(アメリカ)  
カイロプラクティック スポーツ医師資格

20年以上の経験と実績があります  
頭痛・腰痛・ぎっくり腰・神経痛・首、肩、背中の緊張  
関節、膝などの痛み・テニス肘、ゴルフ肩、肘などスポーツによる障害など

19 Tanglin Road, #04-19 Tanglin Shopping Centre, (S)247909  
Tel: 6738-9142 Fax: 6735-1873

スタークルーズ プロモーション

3月28日からスーパースター・ヴァーゴの代わりに  
スーパースター・アクエリアスがシンガポールに配船されます。

<p>スーパースター・ヴァーゴ UOBプロモーション 3月26日出発まで</p> <p>★マラッカ・KLクルーズ (水曜発、2泊3日) <b>SS434~</b></p> <p>★ウイークエンドクルーズ (金曜発、2泊3日) <b>SS595~</b></p>	<p>スーパースター・アクエリアス DBS・POSBプロモーション 3月28日出発から</p> <p>★ベナン・ブーケットクルーズ (日曜発、4泊5日) <b>SS566~</b></p> <p>★ウイークエンドクルーズ (金曜発、2泊3日) <b>SS338~</b></p> <p>★ワンナイトクルーズ (木曜発、1泊2日 2人目無料!) <b>SS240~</b></p>
--	---

上記料金はバルコニー付ツインお一人様ご利用料金 上記料金は窓付ツインお一人様ご利用料金

業務出張 ツアー ホテル 航空券 蘭の花のご手配

航空券、ツアー、スタークルーズの最新情報、ご予約は  
郵船トラベルシンガポール 検索

郵船トラベル TEL: 6732-1511  
www.yusentravel.sg E-Mail: ysi@ytk.co.jp

YUSEN TRAVEL (S) PTE., LTD. 場所: 高島屋(ニースシティ)タワーA 9階  
営業時間: 平日9:00am ~ 6:00pm (昼休み12:00 ~ 1:00pm) 土曜9:00am ~ 1:00pm (日・祝休み)

本格韓国レストラン

# Se Ra Bel 서라벌

2月のプロモーション!!  
**25% OFF** ランチディナー

この広告ご提示の方にアラカルトメニュー全品(\$50以上ご利用された方に限り)※他のプロモーションとの併用はできません。

6名様以上で大・中・小の個室もご利用いただけます。(ルームチャージなし)パーティメニューございます。(10名~40名様 要予約)

セットメニューA \$29 B \$39 セットランチ \$10

SE RA BEL KOREAN RESTAURANT  
60 Eu Tong Sen Street #03-01  
Furama City Centre (チャイナタウン MRT駅)  
Singapore 059804 www.serabel.com  
11:00AM-3:00PM 5:30PM-10:30PM  
Tel: 6535-0336 / 6535-3038



ココロノ  
ケアルーム  
第1回  
人間関係

なぜ本音を言うと  
嫌われると思うのでしょうか?

山形千尋  
(やまがた ちひろ)  
The Counselling Place LLP心理カウンセラー  
(カウンセリング学修士・心理学士)  
家カウンセリング協会正会員、  
新加坡心理学会アソシエイト会員  
「ご相談お待ちしております」

the counselling place  
The Counselling Place LLP  
1 Scotts Rd #25-10 Shaw Centre  
Tel: 6887-3695  
admin@thecounsellingplace.com  
www.thecounsellingplace.com  
無料電話相談(10分間)実施中  
水曜日 10:00~13:30

Q 「いつもニコニコしてる」「悩みなさそう」とよく言われます。でも、本当は嫌なことや腹の立つこともたくさんあって、心の中では暴言を吐きまくっています。嫌なヤツだと思われるのは怖いし、本音を言って嫌われるのは嫌。自分さえ我慢すれば波風立たずに物事が進む、そう思うと「いい人」の仮面を脱げません。(34歳:主婦)

A 「いい人」を演じること自体は、悪いことではありません。社会の中では、そういったことを求められる場面がたくさんあるのは事実です。そんなあなたは、実際「いい人」であり、同時に大人であるから演じることもできるのでは? でも、必要のない場所でも演じ続けてしまうために自己嫌悪に陥っているのですね。

なぜ本音を言うと嫌われる、と思ってしまうのですか? 「好かれなくてはならない、嫌われてはならない」と思わずに「合う人もいれば、合わない人もいます」と気持ちを緩和できると楽になります。また、ときには機嫌の悪いときがあったり、悩んだりするのが人間です。それを見せるこ

とで、かえって親しみを持ってくれる人も現れ、本音で語り合えることができるでしょう。心の中で暴言を吐くことで、自分を責めたり否定する必要もありません。「いい人」と「そうでないときもある」どちらも、あなたなのですから。誰かれ構わず気を遣う必要はないので、まずはタクシーの運転手、電話セールスなど、自分と関係が薄い人を相手に、困ると思ったときはそう伝える練習をしてみましょう。カウンセリングでは、長い間に染み付いた「いい人」の仮面の自分と、本来の自然な自分の違いを明確に認識した上での自己受容を学びます。またロールプレイを通して、周りを尊重しながら、自分の意見を恐れずに言える練習をします。



Motoko  
Clinic For Women  
産婦人科専門クリニック  
医師は日本語可  
受付時間(予約制)  
月~金曜日  
午前 9:00~13:00  
午後 14:00~17:00  
土曜日  
午前 9:00~13:00  
日曜日祭日は休診  
290 Orchard Rd #11-13/14 Paragon (S) 238859  
290 オーチャードロード #11-13/14 パラゴン (S) 238859  
Tel: 6838-5366 Fax: 6738-9773

生きてく、英語。  
Berlitz  
グループレッスンも  
自信あり。  
主婦の方もお気軽に  
お問い合わせください。  
ベルリッツ・ランゲージセンター  
391B Orchard Road, #16-01/02 Ngee Ann City Tower B  
Tel: 6733-7472 | お問い合わせは 櫻田 (Ms.) まで  
日本語どうぞ  
www.berlitz.com

電化製品と「ナショナル」は、私の中で同義語だった。テレビからは明るいナショナル...のコーマーシャルソングが流れ、街の電気屋さんの看板は「ナショナルショップ」だった。家には、小さな物から大きな物までナショナル製品がいっぱいあった。

松下幸之助さんは「経営者」の代名詞だった。と言つたり、他の経営者は知らなかった。誰でも松下幸之助さんになれるわけではないが、「頑張れば松下幸之助さんになれるんだよ」と親に言われた。

その「ナショナル」と松下電器の名前が消える。消費者が寂しいのだから、会社の関係者はもっと寂しいだろう。この時期、ブランド名の変更を

決断したのは、ブランド力がそのまま企業の力になる時代になったからだ。

「ナショナル」ブランドは「パナソニック」となる。すでに一部の製品で「パナソニック」ブランドを使っていたが、すべての製品が「パナソニック」ブランドに統一されるといふ。

パナソニックという名前は、オーディオ製品に初めて使われたと記憶している。「テクニクス」というブランドもあった。当時のオーディオ製品はほとんどが、しゃれた名前の横文字だった。

フリー百科事典の「ウィキペディア」によると、「ナショナル」がアメリカで商標登録されていたため、輸出製品に「パナソニック」を使ったという。

にっぽん細見



明るいナショナル

以前、住んでいたマンションの近くに、植樹に囲まれた広大な邸宅があった。のちに松下幸之助さんの家と知った。前を通るたびに、親しみのある「経営の神様」の顔を思い浮かべた。

小橋 繁好

(こはししげよし)  
1946年、岡山市生まれ。70年、新聞社に入社し社会部記者として事件、司法などを担当。現在、テレビ高で報道と番組制作を担当している。

Skin care the beauty shop  
パルティ読者限定  
プロモーション  
トレンドのIPL(光)で  
リフティング!  
シミ・くすみ・たるみは今すぐ治す  
ぶるぶる肌を即実現  
IPLフェイシャル  
リジュベネーション 128ドル  
(通常280ドル)  
Facial  
ビタミンCホワイトニングフェイシャル  
SS68/75分(通常SS110)  
2名 SS118 (2名ともはじめてのお客様に限ります)  
Removal of hair  
IPL脱毛  
(ワキ) SS480/6回(通常SS900)  
(ビキニライン)  
SS680/5回(通常SS1000)  
(肘下) SS980/5回(通常SS1400)  
(膝下) SS1330/5回(通常 SS1900)  
ご予約: 6737-7660  
304 Orchard Rd #03-46 Lucky Plaza  
11am-8:30pm (Mon-Fri) 11am-7pm (Sat)  
E-mail: skincare@singnet.com.sg

早稲田アカデミー  
2月1日(金)  
新学年度開講  
無料体験授業受付中  
2月16日より両校で春期講習会受付スタート  
オーチャード校  
2月14日(木) 新6年受験科 第1回父母会 11:00~12:00  
2月21日(木) 新5年受験科 第1回父母会 11:00~12:00  
2月23日(土) 新中3対象 第1回早稲田オープン模試 9:00~12:00  
2月29日(金) 新4年受験科 第1回父母会 11:00~12:00  
新3年受験科 第1回父母会 13:00~14:00  
ウエスト校  
外部生対象 学力診断テスト 2月16日(土)2月23日(土)  
(対象) 新小5~新中3の新規受講希望者  
(時間) 10:00~(費用) 無料 ※完全予約制(2日前まで)  
詳細は各校舎へお問い合わせ下さい  
■オーチャード校(インターナショナルビルディング)  
TEL 6734-1969 FAX 6235-9361  
orchard@waseaca.com.sg  
■ウエスト校(パンダンバレー内)(小・中・高)  
TEL 6469-1204 FAX 6469-5468  
west@waseaca.com.sg



personal voice  
**じらんじらん**  
無料伝言板

●掲載ご希望の方は、**ファクシミリ(6278-2517)**、**郵送**(Blk4 Jalan Bukit Ho Swee #01-158 Singapore 162004)または**Eメール (info@parti.com.sg)**で、編集部までお申し込みください。勝手ながら、このコーナーに関してのお電話でのお問い合わせは一切お断りしております。  
●**締め切りは毎月10日正午**です。  
●**無料掲載分**で字数が多い場合、一部割愛させていただきます場合もあります。また、編集の都合により掲載されないこともあります。  
●**営利目的の内容(教えます、お部屋貸しますなど)及び求人広告は有料**です。また、探しています、お知らせでも**企業や店舗の営業案内、テナント事務所等は有料**となります。掲載料は**50字以内 \$ 30、100字以内 \$ 50**。クロスチェックを原稿と一緒にご郵送ください。**支払先はParti Pte Ltd**です。  
●このコーナーでは、ご依頼者からの情報を掲載しています。パルティでは内容についての責任は負いかねます。

教えます

■ **日本語教師養成420時間通信講座**  
文化庁のモデルカリキュラムに対応した養成講座が通信教育で、しかも日本の3分の1から4分の1の授業料(日本は60万円以上)で受講できます。検定試験対策にも対応。  
授業料: 1680オーストラリアドル(送料込み)  
期間: 1年間(半年も可)  
基礎講座のみ: 10週間 990オーストラリアドル  
創立22年 卒業生1800名突破  
World Japanese Language Centre  
4 / 1 Cleland Road, Artarmon NSW 2064  
AUSTRALIA  
Tel: +61-2-9904-7239  
Fax: +61-2-9904-7241  
Email: customer@wjlc.net  
www.wjlc.net

■ **3か月で英会話が話せるようになります**  
正しい発音できれいな英語。ビジネスマン、主婦向けグループ、プライベートレッスン、子ども向けグループレッスン。オフィスへの出張も可。  
Hp: 9871-6383 (日本語)

■ **お母さんのモンテッソーリ教室**

毎週 火・木曜日、10:00~11:30  
5回コース、1人1回 \$25  
3人~5人(相談可)  
日本・モンテッソーリ教師資格あり  
MIMMINHOUSE(ホーランド近く)  
Hp: 9017-4509

■ **そろばん教えます**

シンガポール教育省公認のケンリッチそろばん塾では、日本商工会議所、東京珠算教育連盟の検定試験が、シンガポールにて受験可能。教室はMRTティオンバル駅上で、水、金、土曜日。時間は相談に応じます。火、木曜日は出張教室。  
Hp: 8100-6619 (近藤)

■ **英語教えます**

学生、主婦、ビジネスマンに初級~ビジネス英語まで教えます。経験は豊富です。個人、グループ可。ご自宅、オフィスに出張致します。  
Hp: 9687-7945 (アイリーン)  
Email: irene64@singnet.com.sg

■ **和テイスト陶芸教室生徒募集**

受講料 \$ 290(10回分、週1回)  
日時: 午前-火、水、金、日  
午後-火、土  
セラミックハウス  
Blk 9004 Tampines St 93 #02-102  
Tel: 6784-0024 (日本語可)

探しています

■ **探しています**  
ハイファイセット或いはミニコンボコート/かばん掛け用スタンド  
読書、ライティング用電気スタンド  
Hp: 9105-2041

譲ります

■ **差し上げます**  
ベビーベッド  
Email: yasuko@rudisel.com (泰子)  
■ **差し上げます・譲ります**  
・15年以上の古いピアノを無料で差し上げます (Carl Bachmann / London / 木目調)  
ピアノ初心者の子どもが使うには大丈夫だと思えます。  
・テニスラケット 2本で \$ 60  
Wilson N code Six-one Team, 289g, 95 SQ.in.

Balance 33cm  
Hp: 9650-5204 (SMS可)

お知らせ

■ **国際数学検定のお知らせ**

開催日: 2008年7月6日(日)  
・教員免許なしでも指定の公立学校で教えられます。  
・英語版のテスト、英語版のテキストもあります。  
・セミナーも開催しています。  
SUPERMEDIA  
Tel: 6477-7039  
supermedia@ruri.waseda.jp  
http://supermedia.press.ne.jp

■ **不動産のことならDTZへ**

オフィス、アパートなど賃貸、売買のお手伝いをいたします。お気軽に日本語でご連絡ください。  
Email: cf\_wong@singnet.com.sg  
Hp: 9758-8011 (ウオン)

■ **日本のテレビがリアルタイムに視聴できます**  
北京オリンピックは「ニッテルTV」で観戦しませんか? ソニーのロケーションフリーを使用するので映像もきれいです。  
現在、無料で出張設置サポートを行っています。  
初期: ¥9,870 月額: ¥5,250  
※機器代金は別途必要。お問合せは日本語でお気軽にどうぞ。  
Tel: 6729-6804 (田中)  
Email: sg@nittel.net  
www.nittel.net/sg/tv/

■ **ミュージアム日本語ボランティアガイドのご案内**  
シンガポール国立博物館、シンガポール美術館、アジア文明博物館で火曜~金曜の10:30より無料ガイドを行っています。(2月5日~11日を除く)  
**国立博物館**  
特別展「古代ギリシャ展 ルーブル美術館より」は3月16日まで。ルーブル美術館所蔵の大理石の彫刻など130点。日本語ガイドは火・水・金・土、13:30より。  
**シンガポール美術館**  
「ザ・ビッグピクチャーショー」ではアセアン各国から縦横5m級の迫力ある『ビッグ』な作品を一堂に会し、3月23日まで開催。Benny Ongの「Re-Woven」展は2月22日まで。  
**アジア文明博物館**  
特別展「ナールンダ 仏教巡礼」は3月23日まで。日本語ガイドは月、木、(第2と第4)土、13:30より。

り。仏舎利や紀元前2、3世紀に作られた仏教美術品など多数展示中。

■ **シンガポールカトリック日本人会**

「パンの飢えがあるように、思いやりや愛情を求める飢えがあります。だから愛されず必要とされない心の痛みです。与えてください、あなたの心が痛むほどに。」  
マザー・テレサ  
一緒に自分を見つめる静かな時を過ごしませんか。未信者の方、カトリックについて知りたい方もどうぞ参加ください。  
ご連絡をお待ちしています。  
連絡先・代表: 笠原智子  
Tel / Fax: 6468-6965  
Email: kasaharaj@pacific.net.sg

■ **シンガポール植物園レインフォレスト・トレイル**

2月、3月のガイド日程  
・2月2日(土)  
・3月1日(土) 3月12日(水)  
10:00~(受付 9:45~)  
集合場所: 植物園ビジターセンター(無料)  
シンガポール植物園日本語ガイドグループ

■ **パース&ビヨンドからお知らせです**

次回の出産準備クラスは1月25日(金)~2月29日(金)と3月7日(金)~4月11日(金)からとなります。母乳関係クラスは2月21日(木)と4月3日(木)。

ベビーケアは、3月1日(土)と4月12日(土)です。詳細はホームページからご覧になれます。マタニティヨガ、ベビーシッティング、母乳トラブル、その他のサービスのお問い合わせはEmailでどうぞ。  
Email: jstaff@birthandbeyond.com.sg  
www.birthandbeyond.com.sg

■ **シンガポール横浜国立大学同窓会("国大会")開催**

日時: 3月7日(金) 19:00~  
場所: 追って連絡  
連絡先: 全日空シンガポール支店 名川 譲(幹事)  
DID: 6228-3201 Fax: 6224-6627 Tel: 6228-3288  
※出席できない方でも、現況(勤務先名等)をご連絡下さい。

■ **テニスメンバー募集**

毎週月曜日 9:00~12:00  
St Wilfred Tennis Centre (Serangoon Rd, St George Rdの近く)  
女性ばかりでテニスを楽しくしませんか。  
Email: kimurakun88@hotmail.com  
Tel/Fax: 62758276 (木村)

■ **育児支援サークル[ふるちへの]より**

スケジュールのお知らせ  
【ふるちへのBaby】\*事前予約不要  
対象: 開催日を基準に0~9か月児まで  
日時: 3月26日(水) 10:30~11:50 (10:20開場)

内容: ミニコンサート、手遊び、季節の歌、フリートーク等  
会費: \$ 5 (要共通参加者カード)  
持ち物: 名刺、靴用ビニール袋、参加者カード(リピーターの方のみ)  
注意事項: 対象年齢を超えた方のご参加は、ご遠慮願います。

【ふるちへのぶち】\*事前予約不要  
対象: 9か月~1歳3か月児くらい  
日時: 3月5日(水) 10:30~11:30 (10:20開場)  
内容: 手遊び、お友達作り等  
会費: \$ 4 (要共通参加者カード)

【ふるちへのKids】\*事前予約不要  
対象: 1歳3か月~未就学児  
日時: 3月12日(水) 10:30~11:30 (10:20開場)  
内容: 手遊び、季節の歌、工作等  
会費: \$ 4 (要共通参加者カード)

★全ての開催場所: 日本人会3階ファンクションルーム1 (日本人会会員以外の方も参加可能です)  
★2月の【ふるちへの】の活動はお休みです。

【ふるちへのスタッフ募集中】  
専門知識はいりません。普通のママの集まりです。シンガポールで子供と一緒に楽しみたい、子育て仲間を作りたい、友達を作りたい方、ご連絡ください。スタッフだけのお楽しみイベントもあります!

Email: prutino@hotmail.com  
www48.tok2.com/home/prutino

开始学中文!  
日本語で学ぶ中国語(北京語)講座  
次回初級クラス3月上旬より開講  
◆1クラス: 4~9名  
◆授業料: (初級コース) 420ドル(税込) / 30時間  
週2回コースの場合 18回、週1回コースの場合 12回。  
◆日本語の話せる経験豊富な中国人講師が丁寧にお教えます。  
又、日本人専属コーディネーターもお手伝いいたします。  
◆現在初級から上級まで多数開講中。途中入学も随時受け付けております。  
◆「中上級者向け会話クラス」も開講中。  
無料体験レッスン受付中  
※お問合せ・ご予約は電話又はメールにてどうぞ  
英語クラス開講中です。詳細はお問い合わせ下さい  
IKOMA Language School 日本語ホットライン  
Tel. 6238-0055 (Mr.中川まで) (平日 10 am~6 pm)  
#12-07 Shaw House (伊勢丹スクワ上の初代ビル) ホームページ www.ikoma.com.sg

街角豆情報  
まちマメ  
隠れ家的モダン・ウェスタンでランチ  
親しみやすい雰囲気ながら、シンガポールの人気グルメサイトで絶賛されるレストラン。ランチプロモーションも好評で、スープ、メインディッシュは2種類から選び、日替わりのデザートにコーヒーか紅茶がついて \$ 18++。白いお皿の上にスタイリッシュに盛りつけられた料理は、どれも手が込んでいて繊細な味わい。シャンパングラスに乗ったティラミスも、おさえた甘みが大人っぽい。全てのメニューを、マネージャーのフィリスさんがシンガポリアンのシェフとともに時間をかけて創作している。料理にあうオーストラリアやイタリアのワインもセレクトされているので、今度はテラス席でディナーを楽しんでみたい。  
absolute haven  
70 Prinsep Street  
Tel: 6333-4358  
(ドビーゴートをリトルインディア方面へ向かうセルギーロードから右へ少し入ったところにあるショップハウス)  
www.absolutehaven.com.sg

